

# Catalogue 2014

# 50Hz



**CAM • JMC • INOX • CAB • AP**  
**PM • CP • MD • MB • MPX • MP/A**  
**DP • DPV • DX • DG • DH**  
**SUPERDOMUS • GARDEN**







## AUTODESCANTI / SELF-PRIMING / AUTOCEBANTES / AUTOMORCANTES

<b>CAM</b>	4
<b>CAM 150-300</b>	6
<b>JMC</b>	8
<b>INOX</b>	10
<b>CAB</b>	12
<b>AP</b>	14

## PERIFERICHE / PERIPHERAL / PERIFERICAS / PERIPHERIQUES

<b>PM</b>	16
<b>CP</b>	18
<b>MD</b>	20

## MULTIGIRANTI / MULTISTAGE / MULTICELLULARES / MULTICELLULAIRE

<b>MB</b>	22
<b>MPX</b>	24
<b>MP/A</b>	26

## SOMMERGIBILI / SUBMERSIBLES / SUMERGIBLES / SUBMERSIBLES

<b>DP</b>	28
<b>DP/DPV</b>	30
<b>DX</b>	32
<b>DG</b>	34
<b>DH</b>	36

<b>SUPERDOMUS</b>	38
-------------------	----

<b>GARDEN</b>	39
---------------	----





CAM 100



CAM 110

Pompa auto-adescente di tipo centrifugo adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli impianti domestici, accoppiate a serbatoi autoclave, per il trasferimento di liquidi e svuotamento di serbatoi; utilizzate anche per il giardinaggio.

Self-priming centrifugal pump for water supplies (even if mixed with gas) in small household systems, connected to autoclave tanks, for transferring liquids and emptying tanks; also used for gardening.

Bomba auto-aspirante de tipo centrifugo apropiada para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas instalaciones domésticas, acopladas a tanques, para la transferencia de líquidos y el vaciado de grupos; utilizadas también para la jardinería.

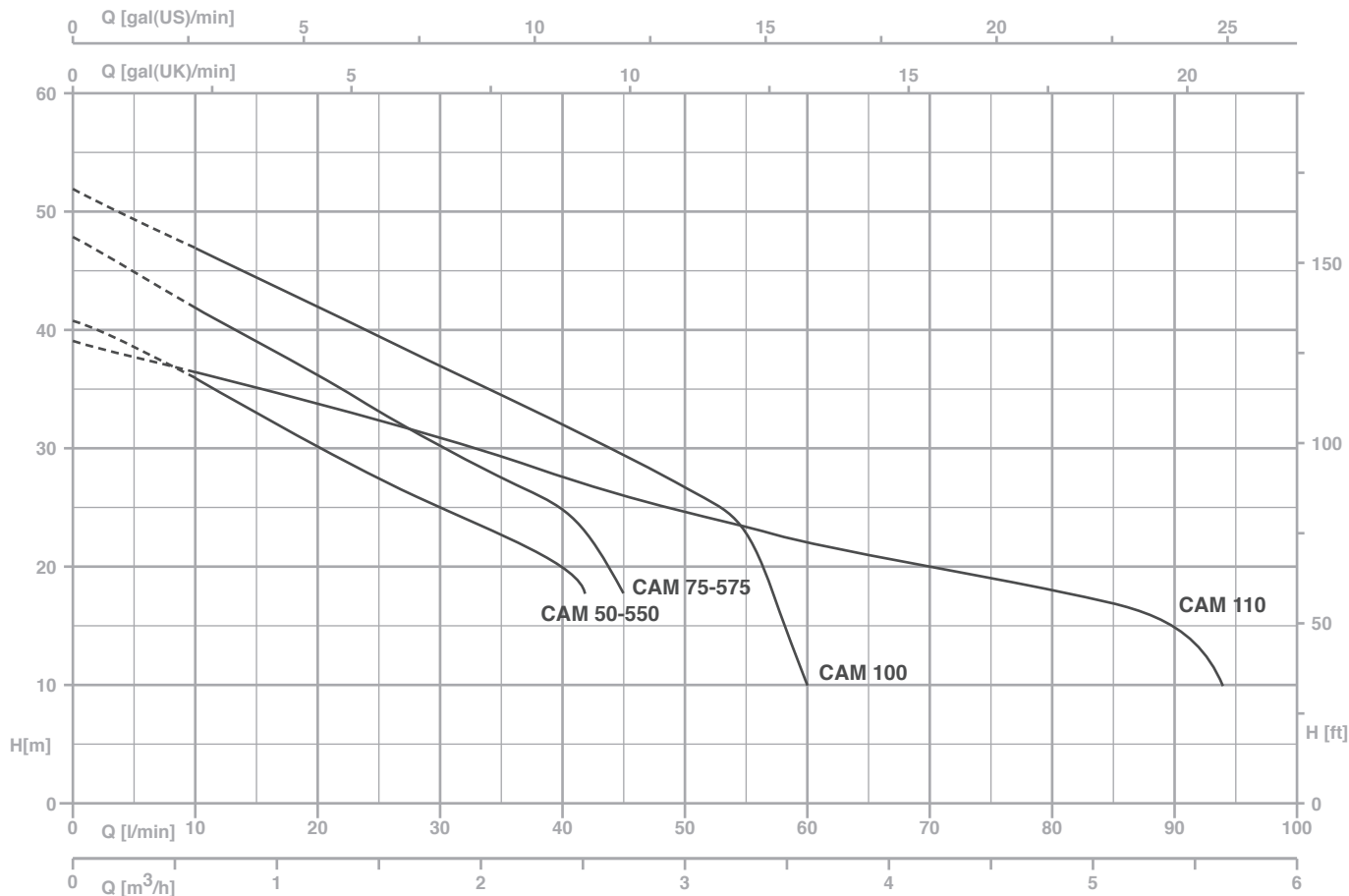
Pompe auto-amorçante de type centrifuge, apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites installations domestiques, l'accouplement à des réservoirs, le transfert de liquides et le vidage de réservoirs; peut également être utilisée pour le jardinage.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

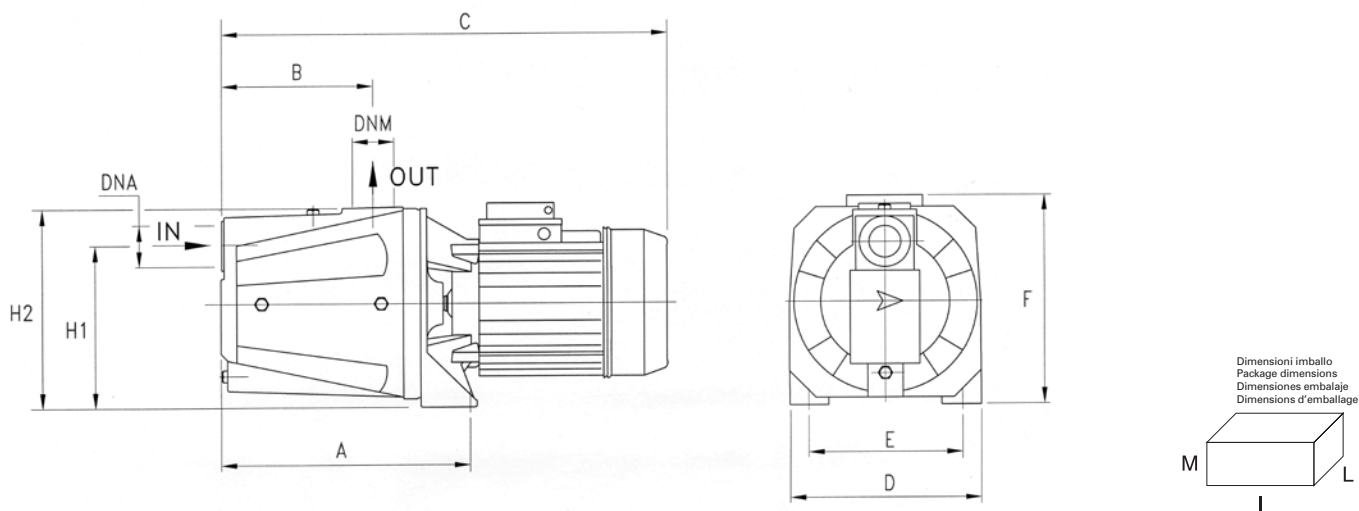
<b>Corpo pompa</b> <b>Pump body</b>	ghisa cast iron
<b>Cuerpo bomba</b> <b>Corps de pompe</b>	fundición fonte
<b>Supporto motore</b> <b>Motor bracket</b>	ghisa o alluminio cast iron or aluminium
<b>Soporte motor</b> <b>Support moteur</b>	fundición o aluminio fonte ou aluminium
<b>Girante</b> <b>Impeller</b>	Noryl® o ottone Noryl® or brass
<b>Rodete</b> <b>Turbine</b>	Noryl® o latón Noryl® ou laiton
<b>Tenuta meccanica</b> <b>Mechanical seal</b>	ceramica-grafite ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b> <b>Garniture mécanique</b>	cerámica-grafito céramique-graphite
<b>Albero motore</b> <b>Motor shaft</b>	acciaio AISI 416 stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b> <b>Arbre moteur</b>	acero AISI 416 acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b> <b>Liquid temperature</b>	
<b>Temperatura del liquido</b> <b>Température du liquide</b>	0 - 50 °C
<b>Pressione di esercizio</b> <b>Operating pressure</b>	
<b>Presión de trabajo</b> <b>Pression de fonctionnement</b>	max 6 bar

**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

<b>Motore 2 poli a induzione</b> <b>2 pole induction motor</b>	3~ 230/400V-50Hz 1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b> <b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con termoprotettore with thermal protection con protección térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b> <b>Insulation class</b>	
<b>Clase de aislamiento</b> <b>Classe d'isolation</b>	F
<b>Grado di protezione</b> <b>Protection degree</b>	
<b>Grado de protección</b> <b>Protection</b>	IP44



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)							
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0,6	1,2	1,8	2,4	3,0	3,6	4,2	4,8
								10	20	30	40	50	60	70	80
						1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)							
<b>CAM 550</b>	<b>CAMT 550</b>	0,6	0,44	0,63	0,59	3	1	36	30,2	24,9	20	-	-	-	-
<b>CAM 50</b>	<b>CAMT 50</b>	0,6	0,44	0,69	0,65	3,2	1,2	36	30,2	24,9	20	-	-	-	-
<b>CAM 575</b>	<b>CAMT 575</b>	0,8	0,59	0,79	0,78	3,6	1,3	42	36	30,2	24,9	-	-	-	-
<b>CAM 75</b>	<b>CAMT 75</b>	0,8	0,59	0,8	0,81	3,7	1,4	42	36	30,2	24,9	-	-	-	-
<b>CAM 100</b>	<b>CAMT 100</b>	1	0,74	1,02	1,05	4,7	2,3	47	42	37	32	26,7	10	-	-
<b>CAM 110</b>	<b>CAMT 110</b>	1	0,74	1,02	1,05	4,7	2,3	36,5	33,9	30,8	27,7	24,5	22	20	18



TYPE	DIMENSIONS (mm)													Kg
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
<b>CAM 550</b>	230	140	395	180	140	195	152	185	1" G	1" G	440	200	225	14
<b>CAM 50</b>	230	140	420	180	140	195	152	185	1" G	1" G	440	200	225	15.4
<b>CAM 575</b>	230	140	395	180	140	195	152	185	1" G	1" G	440	200	225	14.4
<b>CAM 75</b>	230	140	420	180	140	195	152	185	1" G	1" G	440	200	225	15.8
<b>CAM 100</b>	230	140	420	180	140	195	152	185	1" G	1" G	440	200	225	17
<b>CAM 110</b>	208	123	402	180	140	195	147	194	1" G	1" G	440	200	225	16

# CAM 150-300



Pompa auto-adescente di tipo centrifugo adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli impianti domestici, accoppiate a serbatoi autoclave, per il trasferimento di liquidi e svuotamento di serbatoi; utilizzate anche per il giardinaggio.

Self-priming centrifugal pump for water supplies (even if mixed with gas) in small household systems, connected to autoclave tanks, for transferring liquids and emptying tanks; also used for gardening.

Bomba auto-aspirante de tipo centrifugo apropiada para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas instalaciones domésticas, acopladas a tanques, para la transferencia de líquidos y el vaciado de grupos; utilizadas también para la jardinería.

Pompe auto-amorçante de type centrifuge, apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites installations domestiques, l'accouplement à des réservoirs, le transfert de liquides et le vidage de réservoirs; peut également être utilisée pour le jardinage.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	Noryl® o ottone
<b>Impeller</b>	Noryl® or brass
<b>Rodete</b>	Noryl® o latón
<b>Turbine</b>	Noryl® ou laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	

## MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR

<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protección térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





Pompa auto-adescante di tipo centrifugo adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli impianti domestici, accoppiate a serbatoi autoclave, per il trasferimento di liquidi e svuotamento di serbatoi; utilizzate anche per il giardinaggio.

Self-priming centrifugal pump for water supplies (even if mixed with gas) in small household systems, connected to autoclave tanks, for transferring liquids and emptying tanks; also used for gardening.

Bomba auto-aspirante de tipo centrifugo apropiada para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas instalaciones domésticas, acopladas a tanques, para la transferencia de líquidos y el vaciado de grupos; utilizadas también para la jardinería.

Pompe auto-amorçante de type centrifuge, apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites installations domestiques, l'accouplement à des réservoirs, le transfert de liquides et le vidage de réservoirs; peut également être utilisée pour le jardinage.

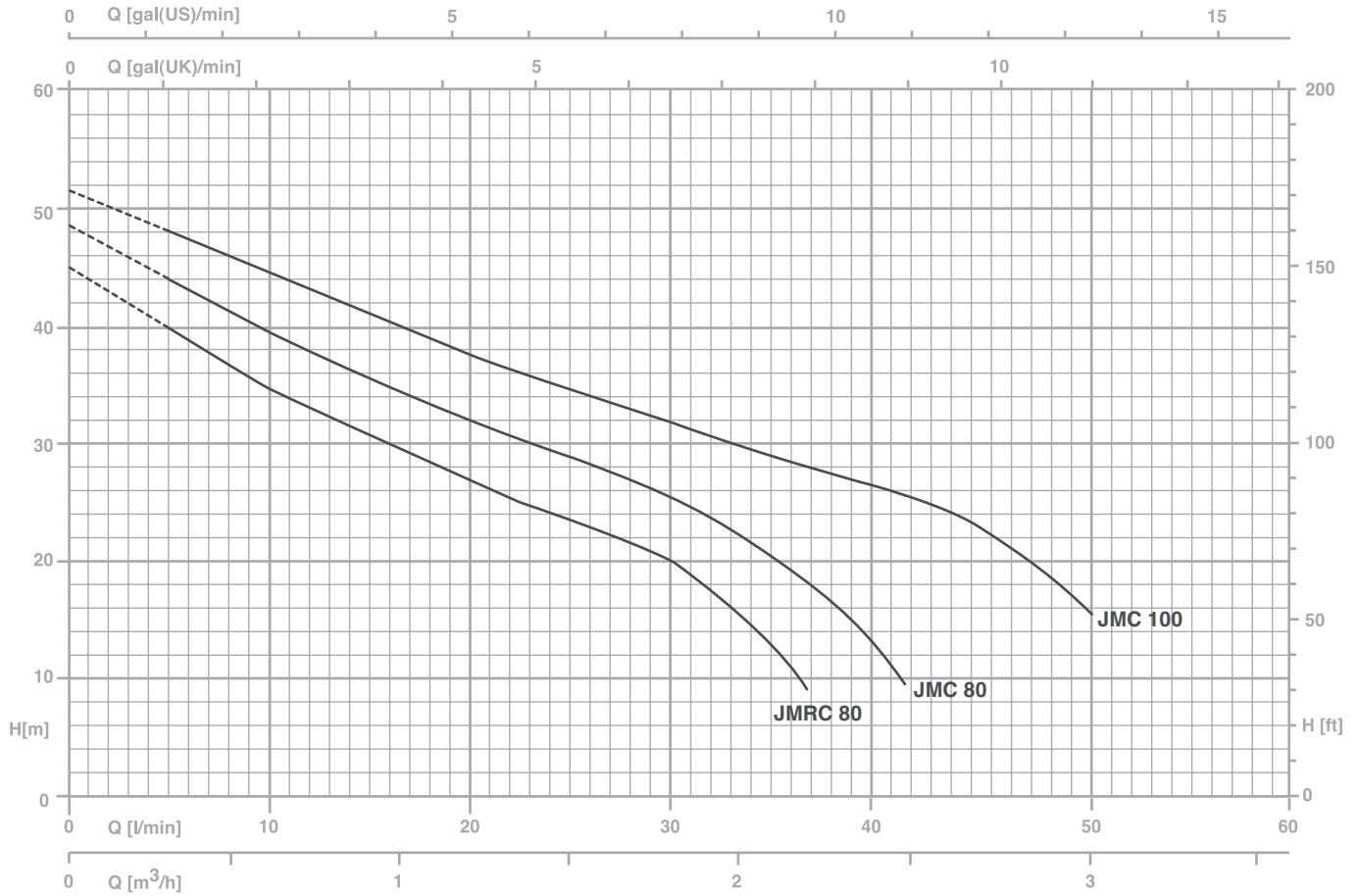
**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa o alluminio
<b>Motor bracket</b>	cast iron or aluminium
<b>Soporte motor</b>	fundición o aluminio
<b>Support moteur</b>	fonte ou aluminium
<b>Girante</b>	Noryl® o ottone
<b>Impeller</b>	Noryl® or brass
<b>Rodete</b>	Noryl® o latón
<b>Turbine</b>	Noryl® ou laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 6 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	

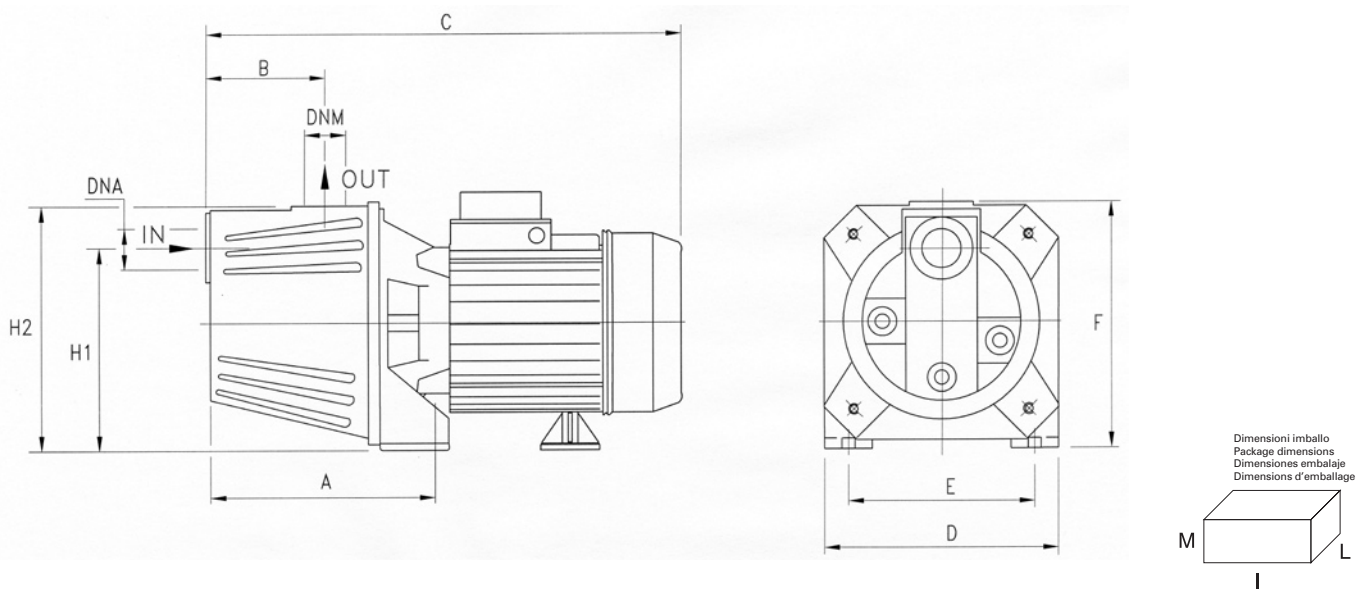
**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**


<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0,6	1,2	1,8	2,1	2,4	3,0
						1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)					
JMRC 80	JMRC 80	0,8	0,59	0,78	0,79	3,6	1,3	35	27	20,5	11,5	-	-
JMC 80	JMCT 80	0,8	0,59	0,79	0,79	3,7	1,4	39,5	32	25	20,5	12,5	-
JMC 100	JMCT 100	1	0,74	0,98	1	4,6	2,2	44,5	37,5	32	29	27	15,5



TYPE	DIMENSIONS (mm)													Kg
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
JMRC 80	170	98	353	180	140	192	155	195	1" G	1" G	400	210	235	9.5
JMRC 80	170	98	353	180	140	202	155	195	1" G	1" G	400	210	235	10.7
JMC 100	170	98	353	180	140	202	155	195	1" G	1" G	400	210	235	11.7



Pompa auto-adescente di tipo centrifugo adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli impianti domestici, accoppiate a serbatoi autoclave per il trasferimento di liquidi e svuotamento di serbatoi; utilizzate in applicazioni industriali di media entità e per il giardinaggio.

Self-priming centrifugal pump for water supplies (even if mixed with gas) in small household systems, connected to autoclave tanks for transferring liquids and emptying tanks; used in medium sized industrial applications and for gardening.

Bomba auto-aspirante de tipo centrifugo para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas instalaciones domésticas, acopladas en equipos de presión para la transferencia de líquidos y el vaciado tanques; utilizadas en aplicaciones industriales de media importancia y para la jardinería.

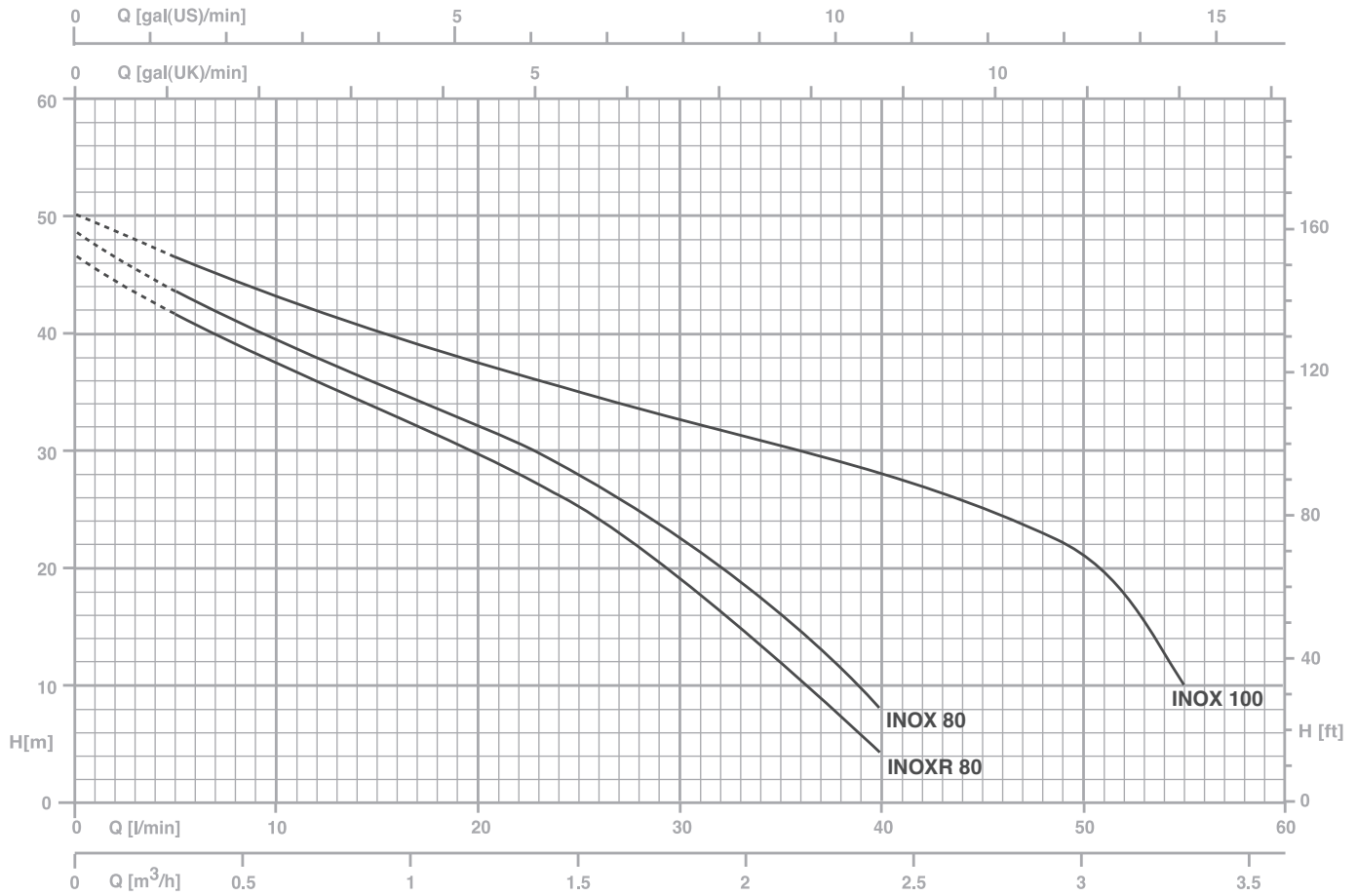
Pompe auto-amorçante de type centrifuge, apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites installations domestiques, l'accouplement à des réservoirs, le transfert de liquides et le vidage de réservoirs; peut être utilisée dans des applications industrielles de moyenne entité et pour le jardinage.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

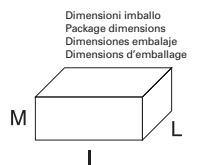
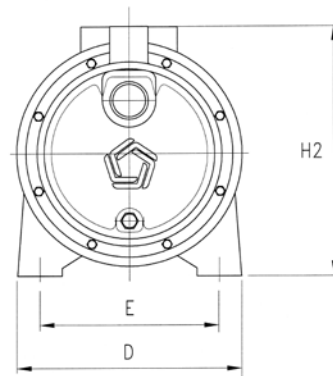
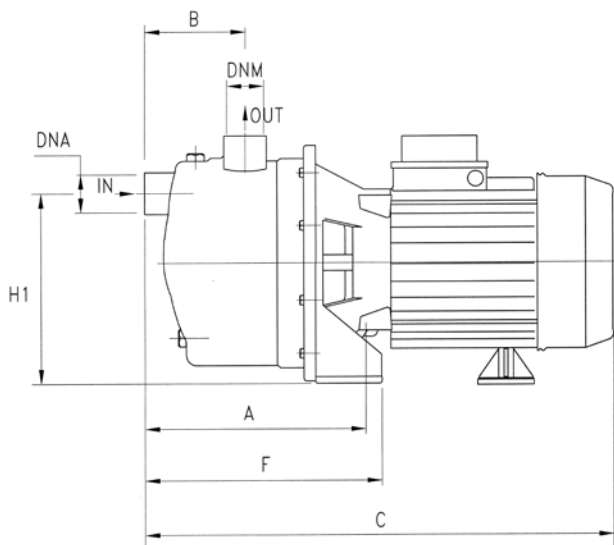
<b>Corpo pompa</b>	acciaio AISI 304
<b>Pump body</b>	stainless steel AISI 304
<b>Cuerpo bomba</b>	acero AISI 304
<b>Corps de pompe</b>	acier AISI 304
<b>Supporto motore</b>	alluminio
<b>Motor bracket</b>	aluminium
<b>Soporte motor</b>	aluminio
<b>Support moteur</b>	aluminium
<b>Girante</b>	Noryl® o acciaio AISI 304, Noryl® (INOXR)
<b>Impeller</b>	Noryl® or stainless steel AISI 304, Noryl® (INOXR)
<b>Rodete</b>	Noryl® o acero AISI 304, Noryl® (INOXR)
<b>Turbine</b>	Noryl® ou acier AISI 304, Noryl® (INOXR)
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 6 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	



**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)					
								0	0,6	1,2	1,8	2,4	3
INOXR 80	INOXRT 80	0,8	0,59	0,78	0,79	3,6	1,4	46,5	37	29,5	19,2	4	-
INOX 80	INOXT 80	0,8	0,59	0,79	0,79	3,7	1,4	48,5	39	32	22,4	7,6	-
INOX 100	INOXT 100	1	0,74	0,98	1	4,6	2,2	50	43	38	32	28	21



TYPE	DIMENSIONS (mm)													
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
INOXR 80	165	79	352	175	140	175	150	199	1" G	1" G	400	210	235	7.9
INOX 80	165	79	360	175	140	175	150	199	1" G	1" G	400	210	235	8.7
INOX 100	165	79	360	175	140	175	150	199	1" G	1" G	400	210	235	9.9



Pompa auto-adescante di tipo centrifugo adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli e medi impianti domestici e civili; quando accoppiate a serbatoi autoclave, costituiscono un sistema di pressurizzazione automatico.

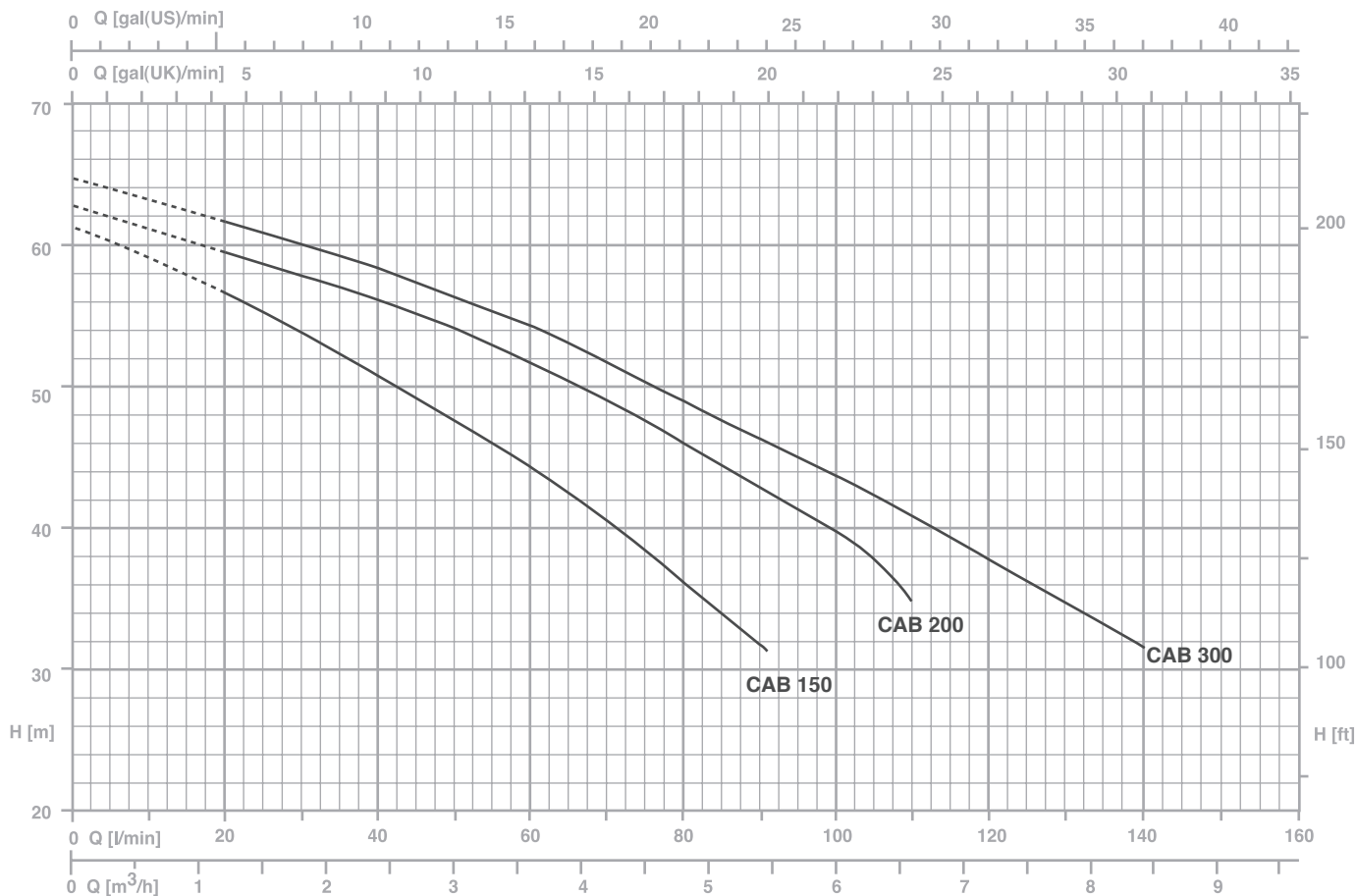
Self-priming centrifugal pump for water supplies (even if mixed with gas) in small and medium household and civil systems; when connected to autoclave tanks, an automatic pressurisation system comes.

Bomba auto-aspirante de tipo centrifugo apropiada para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas y medianas instalaciones domésticas y civiles; cuando se acoplan a equipos de presión constituyen un sistema de presurización automático.

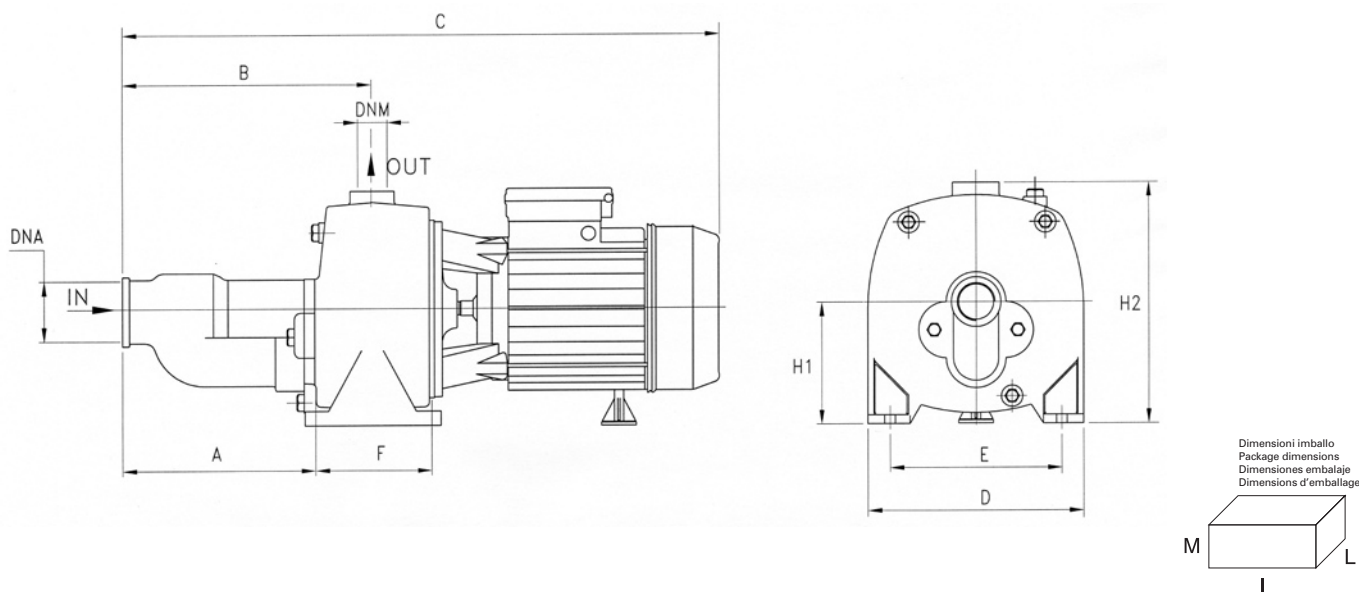
Pompe auto-amorçante de type centrifuge, apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites et moyennes installations domestiques et civiles; accouplée à un réservoir, peut constituer un système de pressurisation automatique.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	Noryl® o ottone
<b>Impeller</b>	Noryl® or brass
<b>Rodete</b>	Noryl® o latón
<b>Turbine</b>	Noryl® ou laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 303 parte idraulica
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 303 hydraulic side
<b>Eje motor</b>	acero AISI 303 parte hidráulica
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 303 partie hydraulique
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	

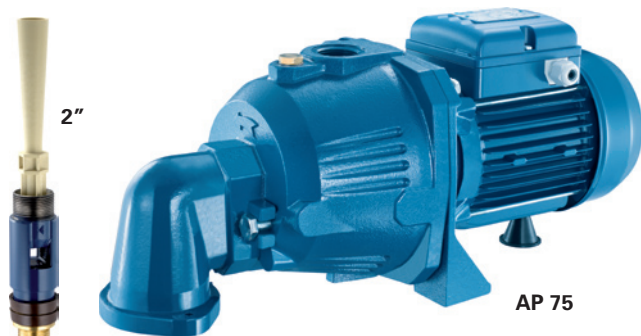


TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)								
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0	1,2	1,8	3	4,2	5,4	6,6	7,8	8,4
						50 Hz	50 Hz	0	20	30	50	70	90	110	130	140
								H (m)								
CAB 150	CABT 150	1,5	1,1	1,74	1,68	7,9	3,3	61	56,5	54	48	41	32	-	-	-
CAB 200	CABT 200	2	1,5	2,22	2,1	10,3	3,9	62,5	59,5	58	54	49	42,5	34	-	-
CAB 300	CABT 300	3	2,2	2,65	2,5	11,8	4,9	64,5	62	60,5	57	52,5	47	42	35	32



TYPE	DIMENSIONS (mm)													Kg
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
CAB 150	204	257	596	220	177	105	112	240	1" 1/2 G	1" G	610	235	275	27.9
CAB 200	204	257	596	220	177	105	112	240	1" 1/2 G	1" G	610	235	275	28.7
CAB 300	204	257	596	220	177	105	112	240	1" 1/2 G	1" G	610	235	275	29.6

# AP



AP 75



APT 200

Pompa auto-adescente di tipo centrifugo con eiettore esterno (tipo convertibile) da 2" e da 4"; adatta per approvvigionamento d'acqua (anche se miscelata a gas) in piccoli impianti domestici, quando accoppiate a serbatoi autoclave, costituiscono un sistema di pressurizzazione automatico.

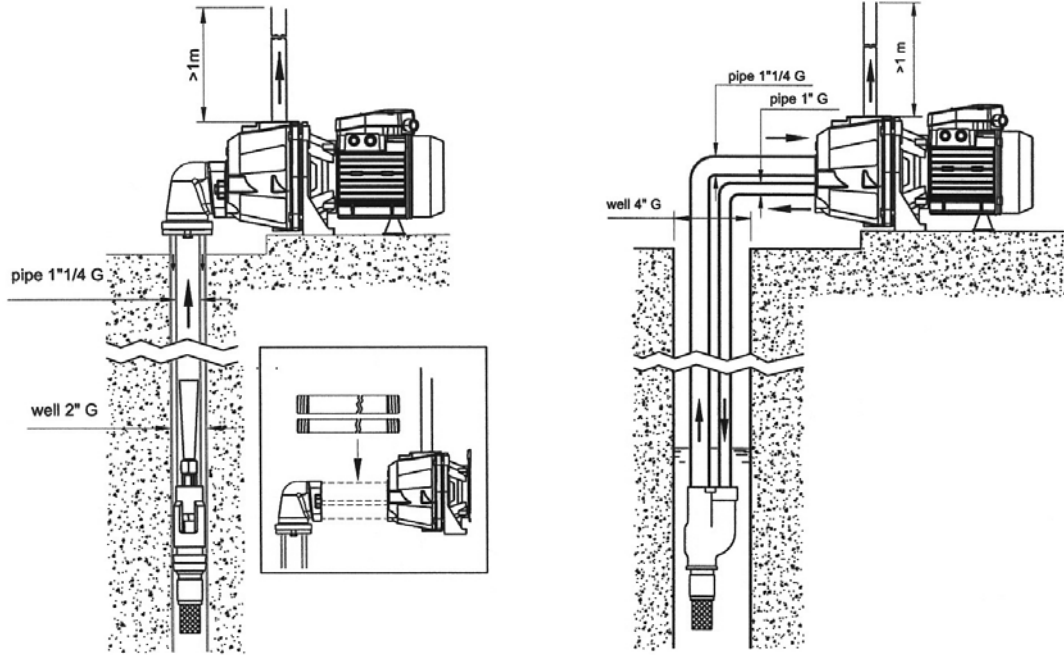
Self-priming centrifugal pump with external ejector (convertible) 2" and 4"; for water supplies (even if mixed with gas) in small household systems, when connected to autoclave tanks, an automatic pressurisation system comes.

Bomba auto-aspirante de tipo centrífugo con eyector exterior (tipo convertible) de 2" y de 4"; apropiada para el suministro de agua (aunque esté mezclada con gas) en pequeñas instalaciones domésticas, cuando se acoplan a equipos de presión constituyen un sistema de presurización automático.

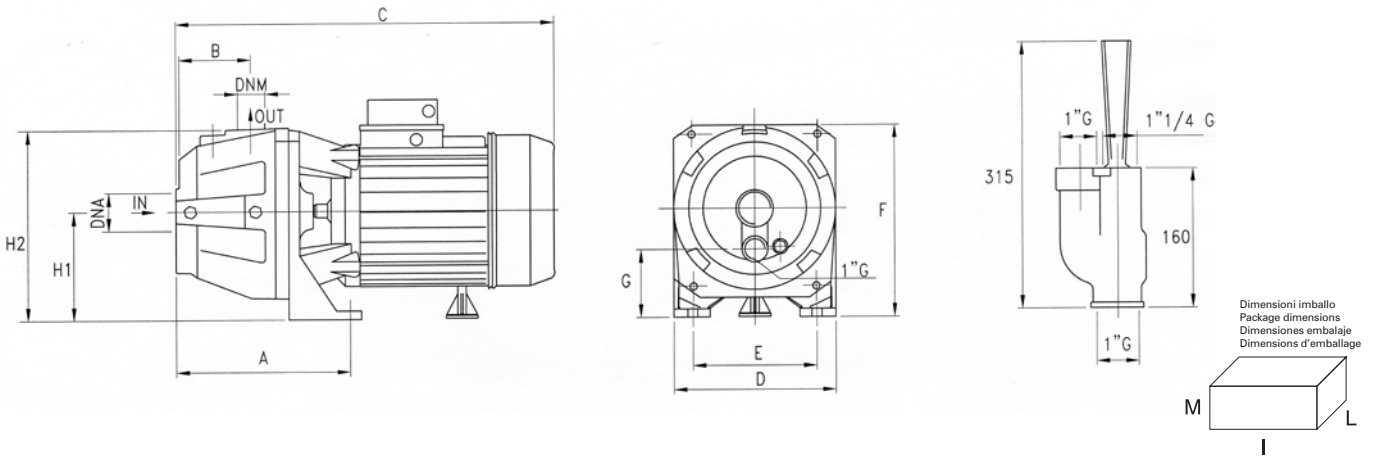
Pompe auto-amorçante de type centrifuge avec éjecteur externe (type convertible) de 2" et de 4"; apte à l'approvisionnement d'eau (même si mélangée à des gaz) dans les petites installations domestiques; accouplée à un réservoir, peut constituer un système de pressurisation automatique.


**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

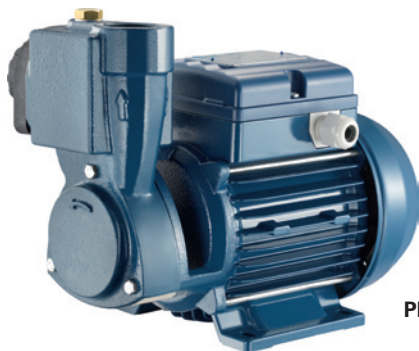
<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa o alluminio (AP 75-100), ghisa (AP 150-200)
<b>Motor bracket</b>	cast iron or aluminium (AP 75-100), cast iron (AP 150-200)
<b>Soporte motor</b>	fundición o aluminio (AP 75-100), fundición (AP 150-200)
<b>Support moteur</b>	fonte ou aluminium (AP 75-100), fonte (AP 150-200)
<b>Girante</b>	Noryl® o ottone
<b>Impeller</b>	Noryl® or brass
<b>Rodete</b>	Noryl® o latón
<b>Turbine</b>	Noryl® ou laitón
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416 (AP 75-100), AISI 303 parte idraulica (AP 150-200)
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416 (AP 75-100), AISI 303 hydraulic side (AP 150-200)
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416 (AP 75-100), AISI 303 parte hidráulica (AP 150-200)
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416 (AP 75-100), AISI 303 partie hydraulique (AP 150-200)
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz con termoprotettore
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protección térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Ejector type	Suction depth. m	Q (m <sup>3</sup> /h - l/min)										
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~			0,18	0,36	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	3	3,6	
				1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	3	6			10	15	20	25	30	35	50	60			
AP 75	APT 75	0,8	0,59	0,8	0,81	3,7	1,4	P 20	15	31	28	25	22	19	17	15	12	-	-	
									20	28	23	18	15	13	11	-	-	-	-	-
AP 100	APT 100	1	0,74	1,02	1,05	4,7	2,3	P 30	25	22	16	11	8	-	-	-	-	-	-	
									30	14	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
									35	12	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AP 150	APT 150	1,5	1,1	1,65	1,65	8,2	3	P 20	15	40	37	34	30	27	24	21	18	-	-	
									20	37	34	30	25	21	17	-	-	-	-	-
									25	30	25	20	14	11	-	-	-	-	-	-
AP 200	APT 200	2	1,5	2,22	2,22	10,3	4,1	P 30	30	14	8	-	-	-	-	-	-	-		
									35	12	4	-	-	-	-	-	-	-	-	
									40	-	-	48	40	-	-	-	-	-	-	
AP 150	APT 150	1,5	1,1	1,65	1,65	8,2	3	P 20	15	-	-	-	-	-	-	42	35	25	21	
									20	-	-	-	-	-	50	37	30	21	-	
									25	-	-	-	-	-	45	34	27	-	-	
AP 200	APT 200	2	1,5	2,22	2,22	10,3	4,1	P 30	35	-	-	49	41	20	-	-	-	-		
									40	-	-	48	40	-	-	-	-	-		
									50	-	49	43	20	-	-	-	-	-		



TYPE	DIMENSIONS (mm)														Kg
	A	B	C	D	E	F	G	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
AP 75	168	82	360	180	140	195	52	97	188	1 1/4 G	1 1/4 G	440	200	225	16.7
AP 100	168	82	360	180	140	195	52	97	188	1 1/4 G	1 1/4 G	440	200	225	18
AP 150	125	74	415	220	177	230	60	112	240	1 1/4 G	1 1/4 G	525	230	280	27.2
AP 200	125	74	415	220	177	230	60	112	240	1 1/4 G	1 1/4 G	525	230	280	27.7


**PM 45 A**

**PM 90**

**PM 45 BR**

**PM 80**

Pompe volumetriche periferiche ad aspirazione frontale adatte a piccoli impianti domestici e per modeste applicazioni industriali; caratterizzata da un notevole rapporto tra le prestazioni offerte e la potenza richiesta.

Peripheral positive displacement pumps with frontal pumps for small household systems and simple industrial applications; characterised by a considerable ratio between performance and required output.

Bombas volumétricas periféricas de aspiración frontal apropiadas para pequeñas instalaciones domésticas y para modestas aplicaciones industriales; caracterizadas por una excelente relación entre los rendimientos que ofrecen y la potencia requerida.

Pompes volumétriques périphériques à aspiration frontale, aptes aux petites installations domestiques et pour des applications industrielles légères; caractérisées par un excellent rapport entre performances offertes et puissance demandée.

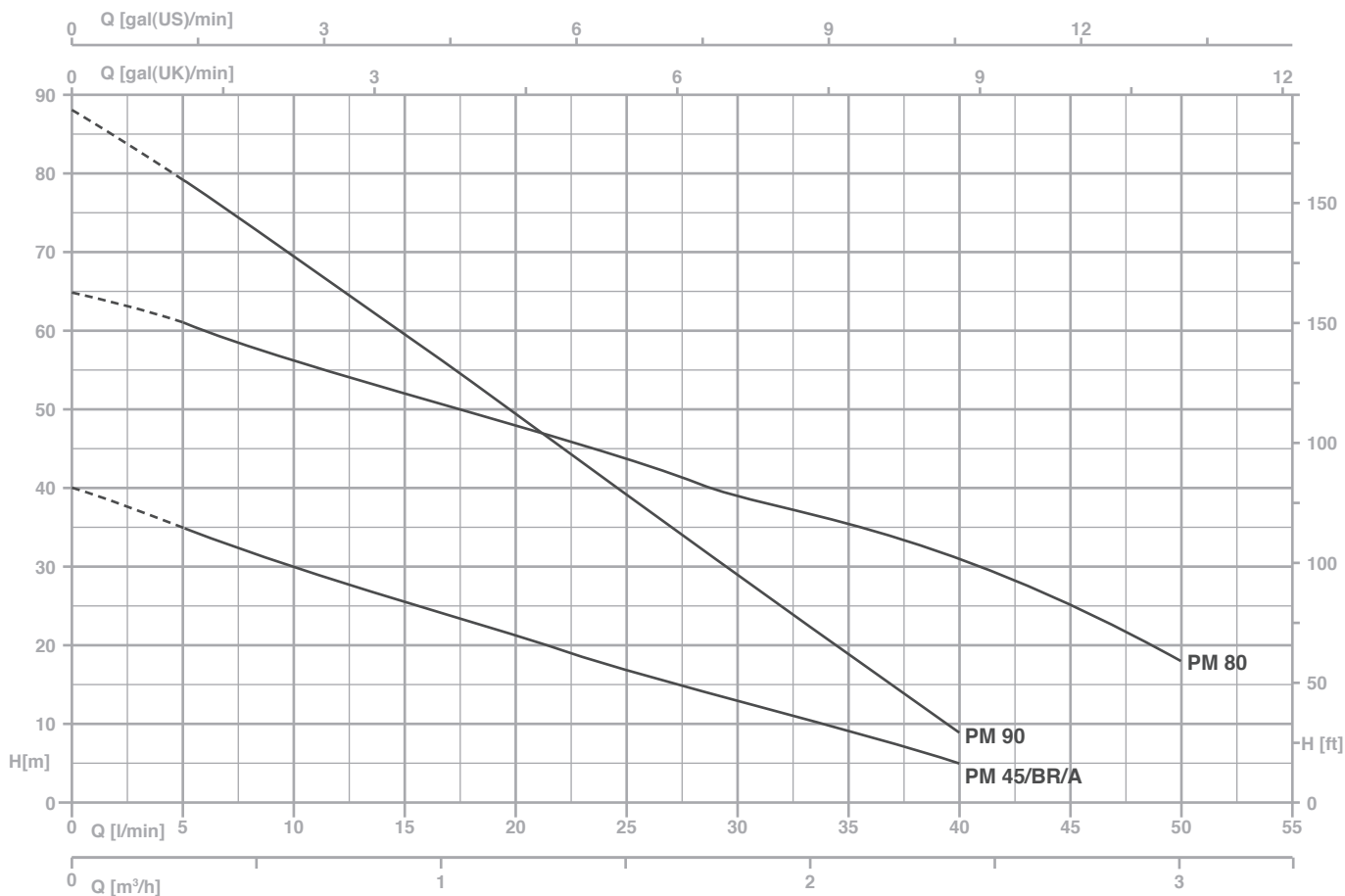
**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
 CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	ghisa, bronzo (PM 45BR)
<b>Pump body</b>	cast iron, bronze (PM 45BR)
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición, bronce (PM 45BR)
<b>Corps de pompe</b>	fonte, bronze (PM 45BR)
<b>Supporto motore</b>	ghisa, ghisa o bronzo (PM 45BR)
<b>Motor bracket</b>	cast iron, cast iron or bronze (PM 45BR)
<b>Soporte motor</b>	fundición, fundición o bronce (PM 45BR)
<b>Support moteur</b>	fonte, fonte ou bronze (PM 45BR)
<b>Girante</b>	ottone
<b>Impeller</b>	brass
<b>Rodete</b>	latón
<b>Turbine</b>	laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 90 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 6 bar (PM 45)
<b>Presión de trabajo</b>	max 8 bar (PM 80)
<b>Pression de fonctionnement</b>	max 9 bar (PM 90)

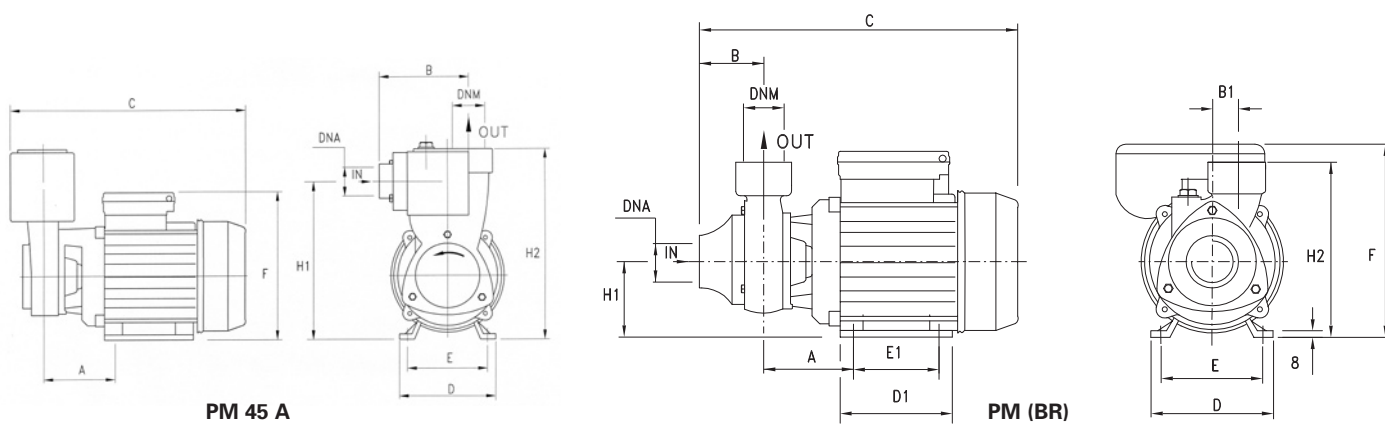
**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	

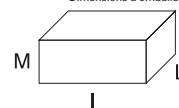






TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0,3	0,6	1,2	1,8	2,4	3
						1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)					
PM 45	PMT 45	0,5	0,37	0,5	0,5	2,3	1	35	30	21	13	5	-
PM 45BR	PMT 45BR	0,5	0,37	0,5	0,5	2,3	1	35	30	21	13	5	-
PM 45A	PMT 45A	0,5	0,37	0,5	0,5	2,3	1	35	30	21	13	5	-
PM 80	PMT 80	1	0,74	1,1	1,1	5,2	2	61	56	48	39	31	18
PM 90	PMT 90	1	0,74	1,2	1,1	5,6	2	79,2	69,3	49,5	28,8	8,8	-



Dimensioni imballo  
Package dimensions  
Dimensiones embalaje  
Dimensions d'emballage



TYPE	DIMENSIONS (mm)																
	A	B	B1	C	D	D1	E	E1	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
PM 45 (BR)	63	50	20	260	120	101	100	80	158	63	143	1"G	1"G	265	150	165	5,7
PM 45 A	63	89	20	240	120	101	100	80	155	150	184	1"G	1"G	260	160	225	6
PM 80	71,5	50	20	294	135	112	112	90	172	71	160	1"G	1"G	310	185	195	9,5
PM 90	74,5	50	19	286	135	112	112	90	172	71	158	1"G	1"G	310	185	195	10,5



Pompe volumetriche periferiche ad aspirazione laterale, adatte a piccoli impianti domestici e per modeste applicazioni industriali; caratterizzata da un notevole rapporto tra le prestazioni offerte e la potenza richiesta; chiusura del corpo in ottone, a riduzione del rischio di bloccaggio.

Peripheral positive displacement pumps with side suction for small household systems and simple industrial applications; characterised by a considerable ratio between performance and required output; frontal brass insect avoiding the risk of blockage.

Bombas volumétricas periféricas de lateral apropiadas para pequeñas instalaciones domésticas y para modestas aplicaciones industriales; caracterizadas por una notable relación entre las prestaciones que ofrecen y la potencia solicitada; extremidad del cuerpo de latón para reducir el riesgo de bloqueo.

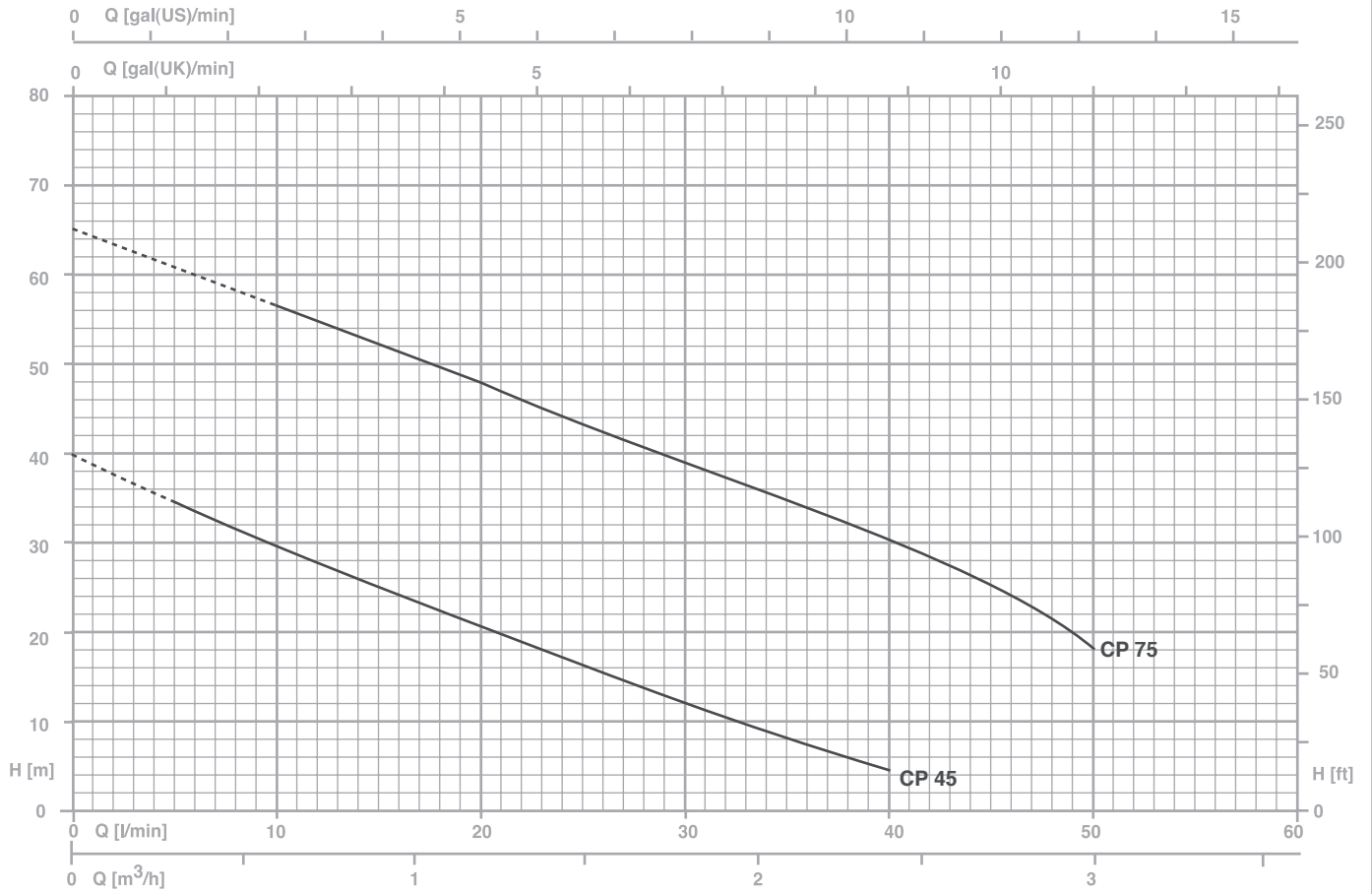
Pompes volumétriques périphériques à aspiration latérale, aptes aux petites installations domestiques et pour des applications industrielles légères; caractérisées par un excellent rapport entre performances offertes et puissance demandée; la fermeture du corps est en laiton, afin de réduire le risque de blocage.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

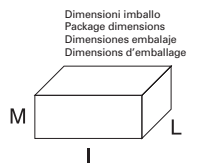
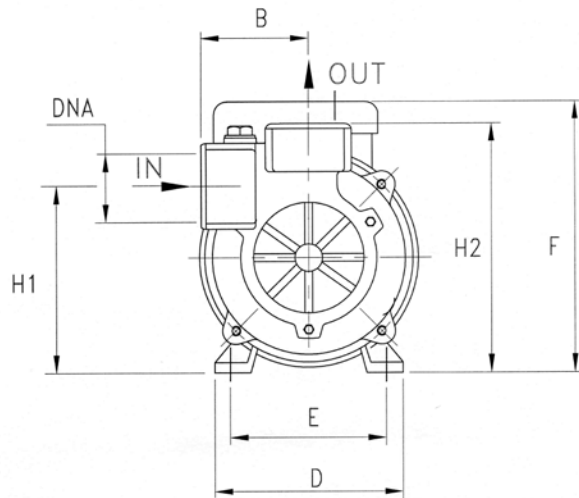
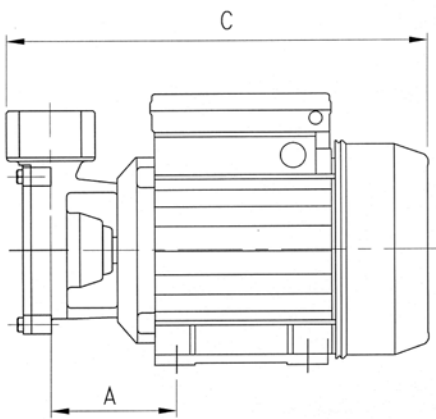
<b>Corpo pompa</b>	ghisa e ottone
<b>Pump body</b>	cast iron and brass
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición y latón
<b>Corps de pompe</b>	fonte et laiton
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	ottone
<b>Impeller</b>	brass
<b>Rodete</b>	latón
<b>Turbine</b>	laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 90 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	


**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

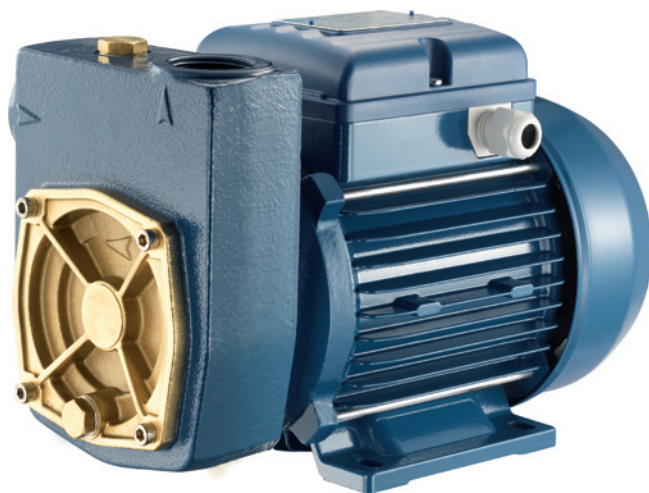
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0,3	0,6	1,2	1,8	2,4	3
						50 Hz	50 Hz	5	10	20	30	40	50
CP 45	CPT 45	0,5	0,37	0,5	0,5	2,3	1	35	30	21	13	5	-
CP 75	CPT 75	1	0,74	1,11	1,13	5,2	2	61	56	48	39	31	18



TYPE	DIMENSIONS (mm)													Kg
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M	
CP 45	67	60	235	120	97	165	105	140	1" G	1" G	265	145	165	5.6
CP 75	71,5	60	263	135	112	172	124	156	1" G	1" G	310	185	195	9.5



Pompa volumetrica ad anello liquido con girante stellare che conferisce alla pompa una notevole capacità aspirante. Particolarmente adatte nelle operazioni di travaso di liquidi (anche volatili). Corpo pompa con chiusura in ottone a riduzione del rischio di bloccaggio.

Liquid ring positive displacement pump with star impeller that gives considerable suction power to the pump. Particularly suitable for liquid transfer (including volatile liquids). The MD model has a frontal brass insect avoiding the risk of blockage.

Bomba volumétrica de anillo líquido con rodete en estrella que otorga a la bomba una notable capacidad aspirante. Particularmente apropiadas en las operaciones de trasiego de líquidos (incluso volátiles). Cuerpo bomba con extremidad de latón para reducir el riesgo de bloqueo.

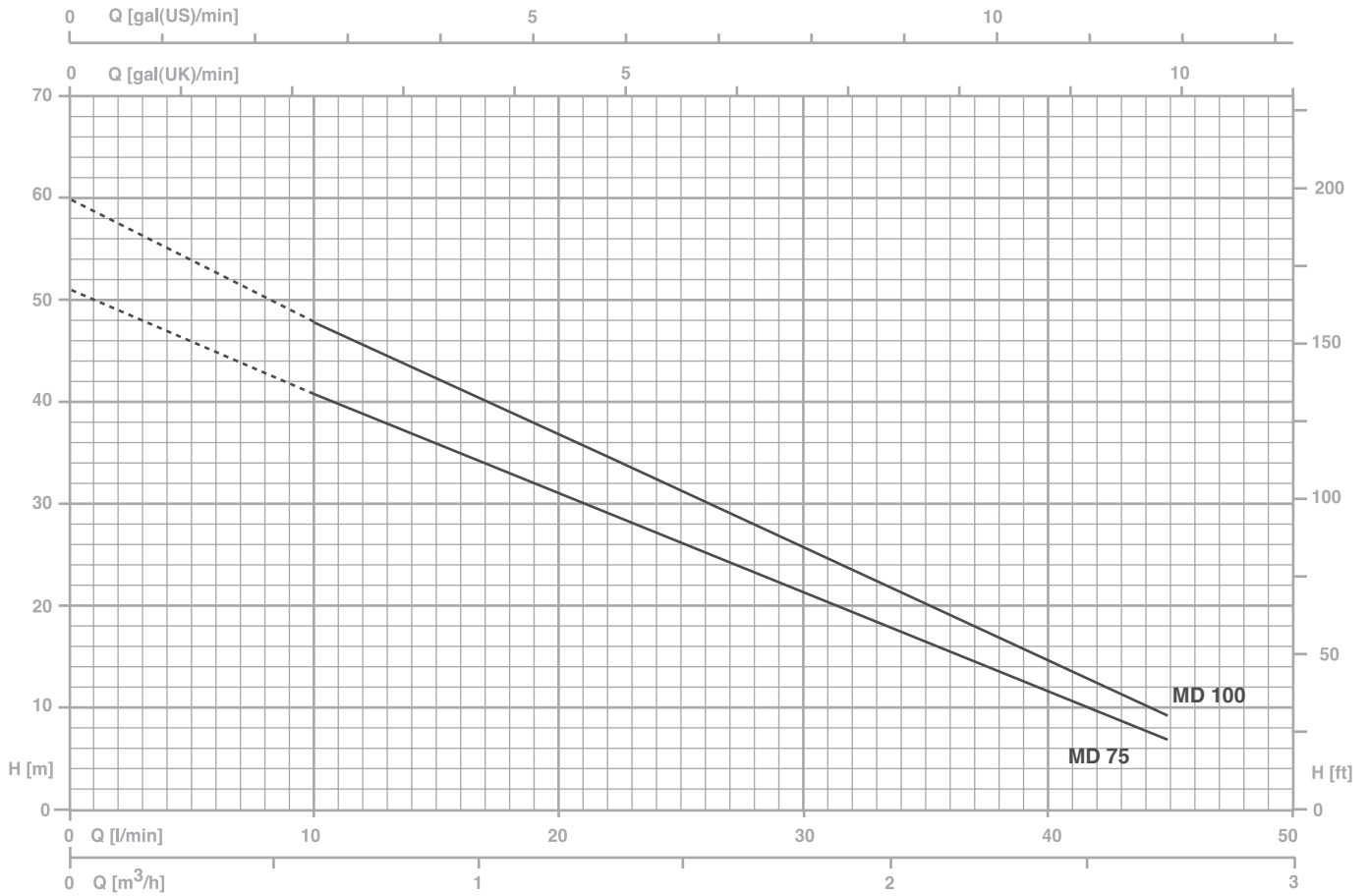
Pompe volumétrique à anneau liquide avec une roue en étoile qui confère à la pompe une importante capacité d'aspiration. Particulièrement indiquée pour les opérations de transvasement de liquides (même volatiles). La fermeture du corps est en laiton, afin de réduire le risque de blocage.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

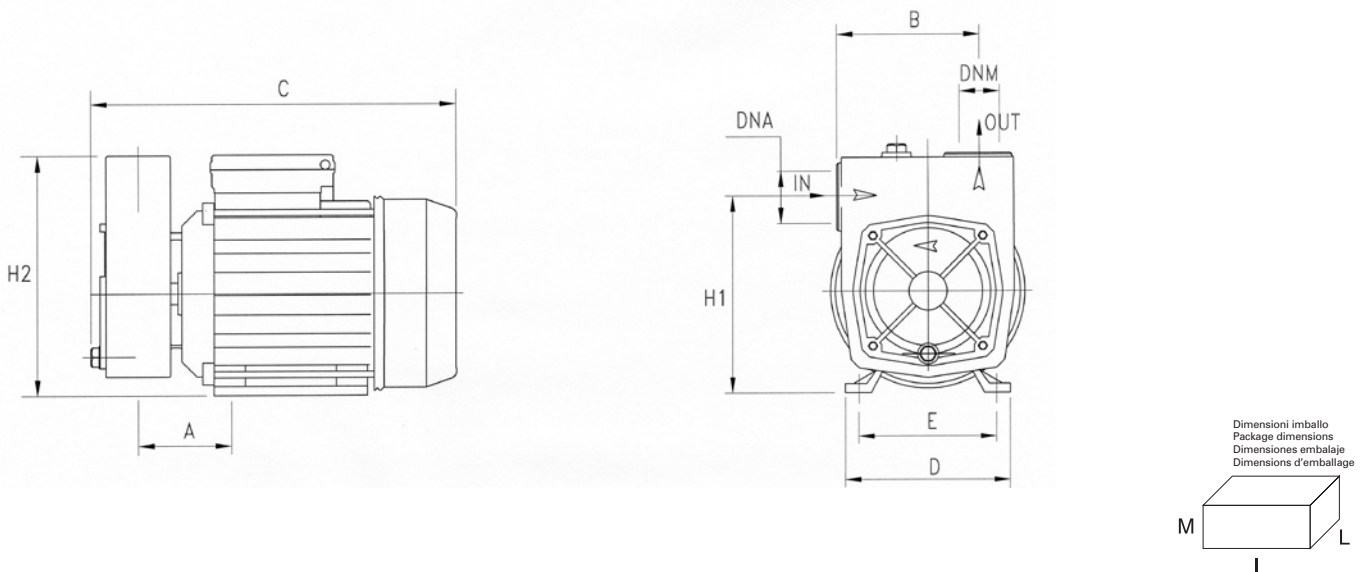
<b>Corpo pompa</b>	ghisa e ottone
<b>Pump body</b>	cast iron and brass
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición y latón
<b>Corps de pompe</b>	fonte et laiton
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	ottone
<b>Impeller</b>	brass
<b>Rodete</b>	latón
<b>Turbine</b>	laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 90 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	

**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0,3	0,6	1,2	1,8	2,4	2,7
						1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	5	1,7	46	41	31,5	21,5
MD 75	MDT 75	0,8	0,59	1,03	0,94	5	1,7	5	10	20	30	40	45
MD 100	MDT 100	1,0	0,74	1,17	0,98	5,4	2,1	53	48	37	25	13,5	9



Dimensioni imballo  
Package dimensions  
Dimensiones embalaje  
Dimensions d'emballage

TYPE	DIMENSIONS (mm)													Kg
	A	B	C	D	E	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M		
MD 75	70	98.5	270	135	112	141	170	1" G	1" G	310	185	195	11.1	
MD 100	70	98.5	270	135	112	141	170	1" G	1" G	310	185	195	11.6	



Pompe centrifuga bigirante compatta adatte alla realizzazione di gruppi di pressurizzazioni per impianti civili e industriali; riescono comunque a garantire un ottimo rapporto tra la pressione e la portata.

Two impeller compact centrifugal pumps for constructing pressurisation systems for civil and industrial plant: guarantee good ratio between pressure and delivery.

Bombas centrifugas con doble rodete compactas apropiadas para realizar unidades de presurización para instalaciones civiles e industriales; en cualquier caso logran garantizar una óptima relación entre la presión y el caudal.

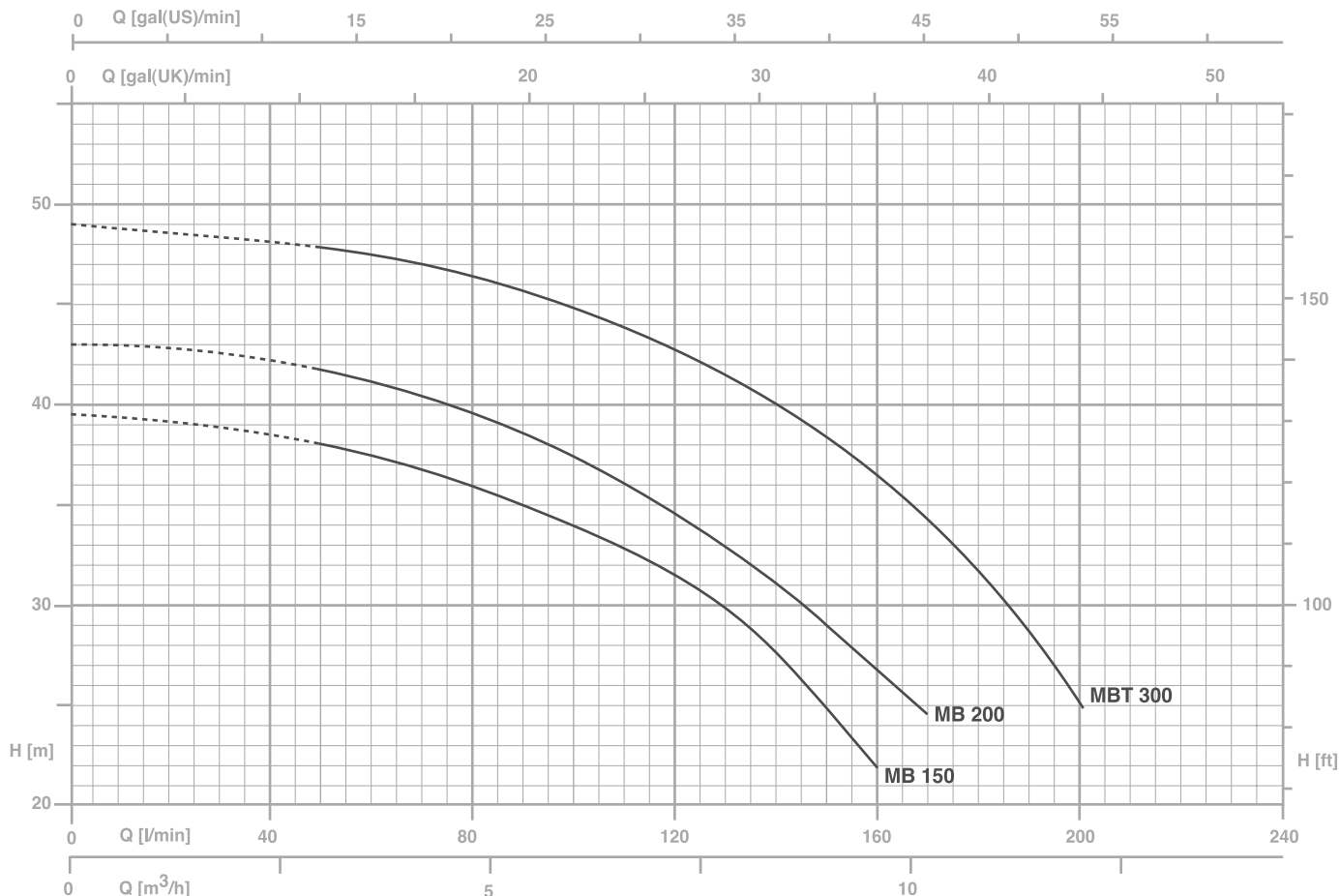
Pompes centrifuges à deux turbines, compactes, aptes à la réalisation de groupes de surpression pour installations civiles et industrielles; elles assurent dans tous les cas un excellent rapport entre pression et débit.

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

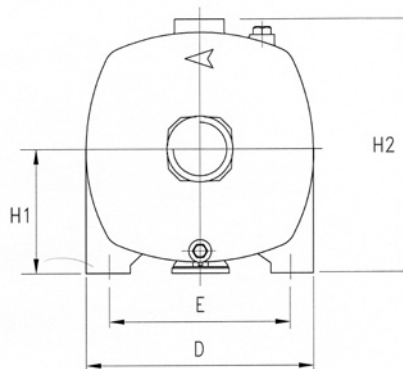
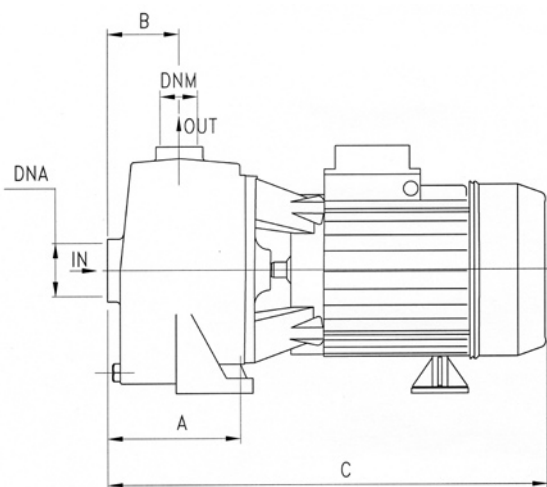
<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	ottone o Noryl®
<b>Impeller</b>	brass or Noryl®
<b>Rodete</b>	latón o Noryl®
<b>Turbine</b>	laiton ou Noryl®
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 303
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 303
<b>Eje motor</b>	acero AISI 303
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 303
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	

**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**

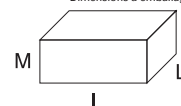
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0	2,4	4,8	7,2	9,6	12
						50 Hz	50 Hz	0	40	80	120	160	200
								H (m)					
MB 150	MBT 150	1,5	1,1	1,60	1,55	7,7	2,9	39,5	38,5	36	30,8	22	-
MB 200	MBT 200	2	1,5	2	1,90	9,5	3,6	43	42,1	39,5	34,5	26	-
MB 300	MBT 300	3	2,2	2,65	2,60	11,8	4,8	49	48,4	47,2	43,6	36,5	25



Dimensioni imballo  
Package dimensions  
Dimensions emballage  
Dimensions d'emballage



TYPE	DIMENSIONS (mm)												
	A	B	C	D	E	H1	H2	DNA	DNM	I	L		M
MB 150	108	73	385	205	165	115	242	1"1/2G	1"1/4G	405	225	295	21.2
MB 200	108	73	385	205	165	115	242	1"1/2G	1"1/4G	405	225	295	21.7
MB 300	108	73	385	205	165	115	242	1"1/2G	1"1/4G	405	225	295	21.7



Pompe centrifughe multistadio, orizzontali e autoadescanti, particolarmente adatte alla realizzazione di piccoli e medi gruppi di pressurizzazione; in grado di aspirare liquidi miscelati ad aria o a gas.

Multi-stage centrifugal pumps, horizontal and self-priming, particularly suitable for constructing small and medium sized pressurisation systems; able to suck liquids mixed with air or gas.

Bombas centrifugas multicelulares, horizontales y autocebantes, particularmente apropiadas para realizar equipos de presión pequeñas y medianas; en condición de aspirar líquidos mezclados con aire o gas.

Pompes centrifuges multicellulaires, horizontales et auto-amorçantes, particulièrement indiquées à la réalisation de petits et moyens groupes de surpression; elles peuvent aspirer des liquides mélangés à de l'air ou du gaz.

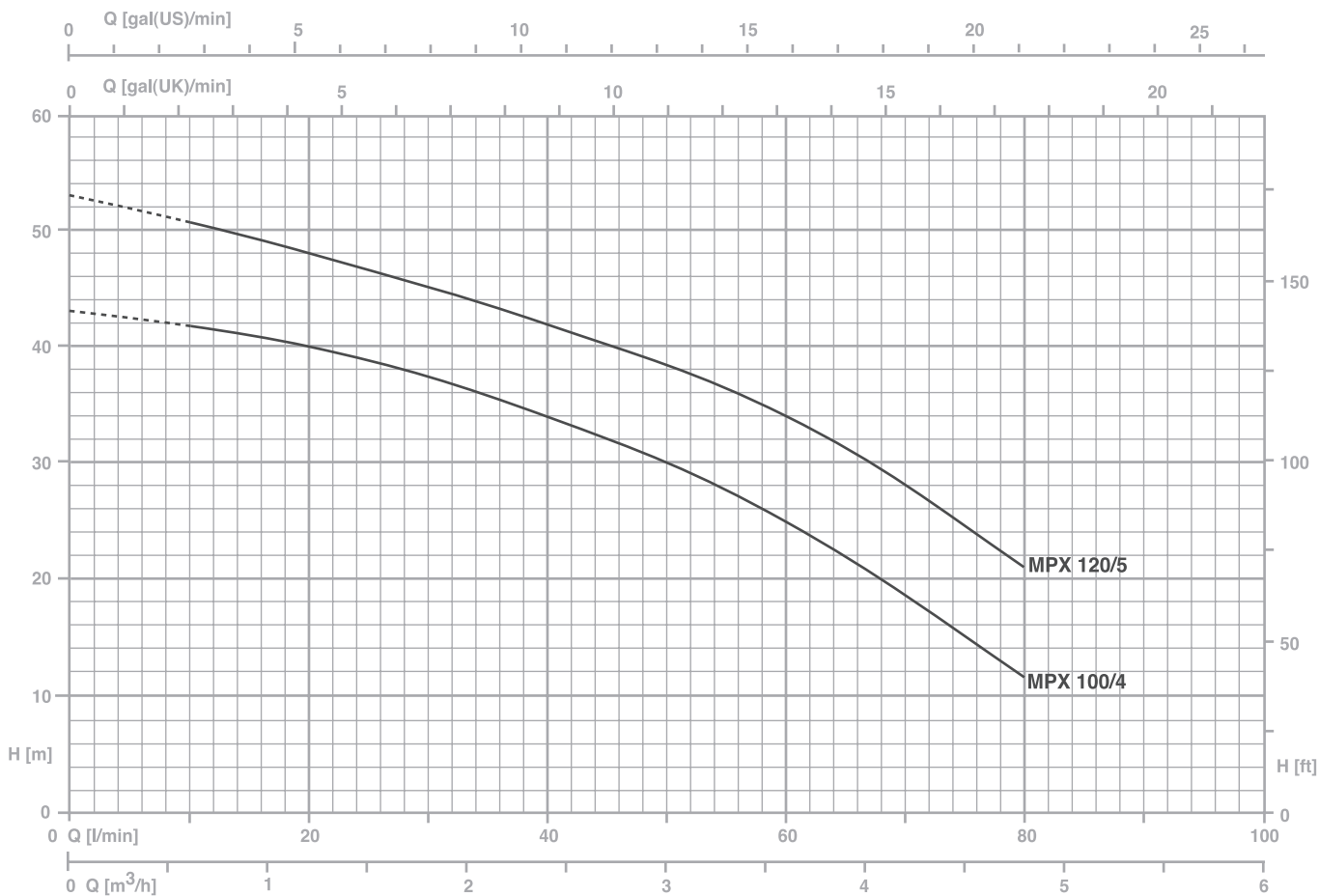
**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	acciaio AISI 304
<b>Pump body</b>	stainless steel AISI 304
<b>Cuerpo bomba</b>	acero AISI 304
<b>Corps de pompe</b>	acier AISI 304
<b>Supporto motore</b>	alluminio
<b>Motor bracket</b>	aluminium
<b>Soporte motor</b>	aluminio
<b>Support moteur</b>	aluminium
<b>Girante</b>	
<b>Impeller</b>	Noryl®
<b>Rodete</b>	
<b>Turbine</b>	
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 8 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	

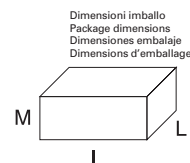
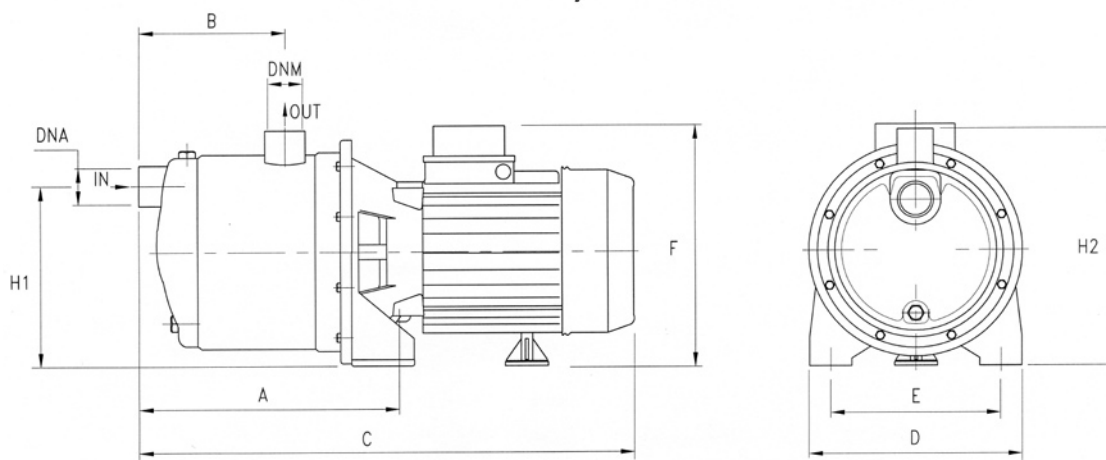
**MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR**


<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0	0,6	1,2	2,4	3,6	4,8
						50 Hz	50 Hz	0	10	20	40	60	80
								H (m)					
MPX 100/4	MPXT 100/4	1	0,74	1,07	1,1	5	1,9	43	41,5	40	34	25	12
MPX 120/5	MPXT 120/5	1,2	0,88	1,27	1,33	6,1	2,3	53	51	48	42	34	21



TYPE	DIMENSIONS (mm)												Kg	
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L		M
MPX 100/4	208	128	410	175	140	215	153	210	1" G	1" G	430	210	235	11.1
MPX 120/5	208	128	410	175	140	215	153	210	1" G	1" G	430	210	235	11.7

# MP/A



Pompe centrifughe multistadio, orizzontali e autoadescanti, particolarmente adatte alla realizzazione di piccoli e medi gruppi di pressurizzazione; in grado di aspirare liquidi miscelati ad aria o a gas.

Multi-stage centrifugal pumps, horizontal and self-priming, particularly suitable for constructing small and medium sized pressurisation systems; able to suck liquids mixed with air or gas.

Bombas centrifugas multicelulares, horizontales y autocebantes, particularmente apropiadas para realizar equipos de presión pequeñas y medianas; en condición de aspirar líquidos mezclados con aire o gas.

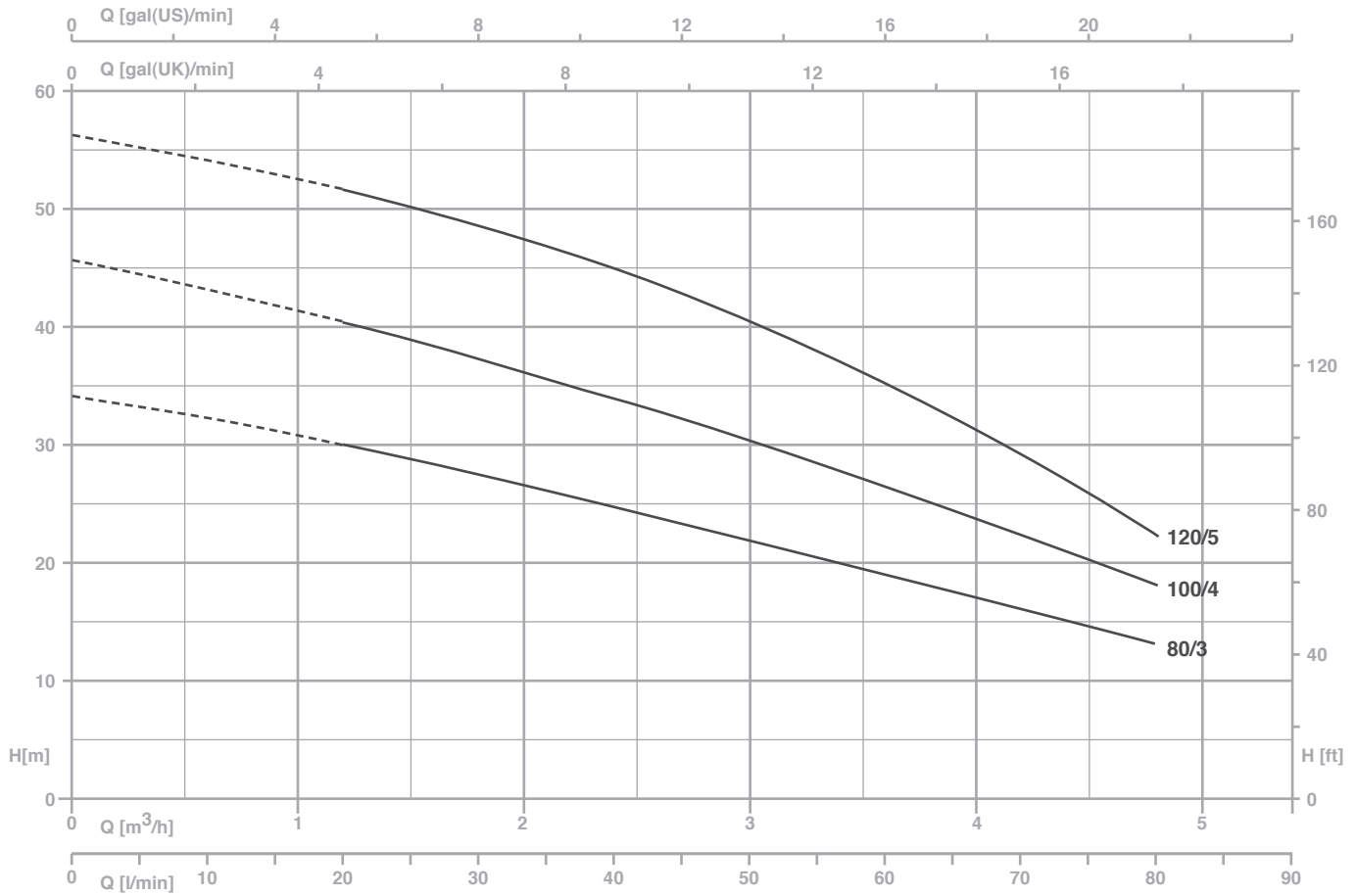
Pompes centrifuges multicellulaires, horizontales et auto-amorçantes, particulièrement indiquées à la réalisation de petits et moyens groupes de surpression; elles peuvent aspirer des liquides mélangés à de l'air ou du gaz.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

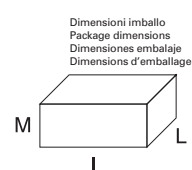
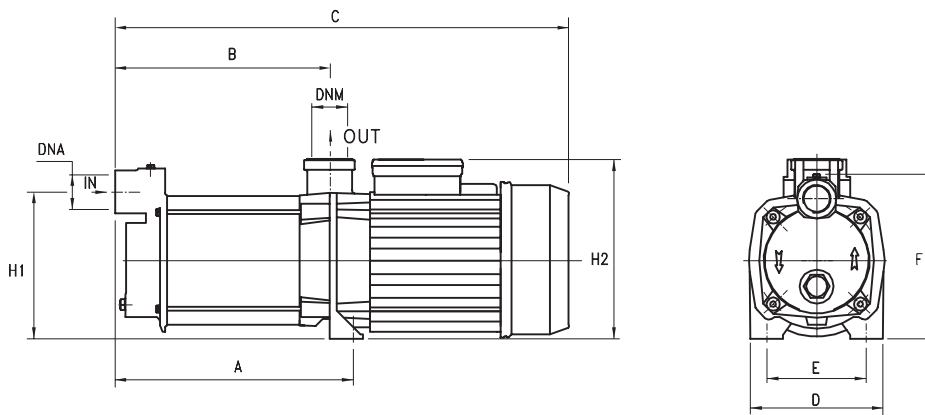
<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Supporto motore</b>	ghisa
<b>Motor bracket</b>	cast iron
<b>Soporte motor</b>	fundición
<b>Support moteur</b>	fonte
<b>Girante</b>	
<b>Impeller</b>	Noryl®
<b>Rodete</b>	
<b>Turbine</b>	
<b>Tenuta meccanica</b>	ceramica-grafite
<b>Mechanical seal</b>	ceramic-graphite
<b>Sello mecánico</b>	cerámica-grafito
<b>Garniture mécanique</b>	céramique-graphite
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 50 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Pressione di esercizio</b>	
<b>Operating pressure</b>	max 11 bar
<b>Presión de trabajo</b>	
<b>Pression de fonctionnement</b>	



## MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR

<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protección térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP44
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		P2		P1 (kW)		AMPERE		Q (m³/h - l/min)				
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	1~	3~	0	1,2	1,4	3,6	4,8
						1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	0	20	40	60	80
								H (m)				
MP 80/3 A	MPT 80/3 A	0,8	0,59	0,83	0,88	3,8	1,6	34	29,5	25	18,5	13
MP 100/4 A	MPT 100/4 A	1	0,74	1,07	1,1	5	1,9	45,5	40	34	26	18
MP 120/5 A	MPT 120/5 A	1,2	0,88	1,27	1,33	6,1	2,3	56	51,5	44,5	35	22



TYPE	DIMENSIONS (mm)														
	A	B	C	D	E	F	H1	H2	DNA	DNM	I	L	M		
MP 80/3 A	245	224	425	180	140	185	150	175	1" G	1" G	440	200	215	14	
MP 100/4 A	270	240	450	180	140	185	150	175	1" G	1" G	500	200	215	15,7	
MP 120/5 A	295	264	475	180	140	185	150	175	1" G	1" G	500	200	215	16	



Pompe da drenaggio indicate per svuotamento di pozzi neri o cisterne, per giardinaggio; completamente in materiale anticorrosivo.

Drainage pump for emptying pits and cisterns, for gardening; completely constructed in anticorrosive material.

Bombas de drenaje indicadas para vaciar fosas sépticas o cisternas, para la jardinería; completamente de material anticorrosivo.

Pompes de drainage indiquées pour le vidage de fosses d'aisances ou citernes, pour le jardinage; entièrement en matériau anticorrosion.



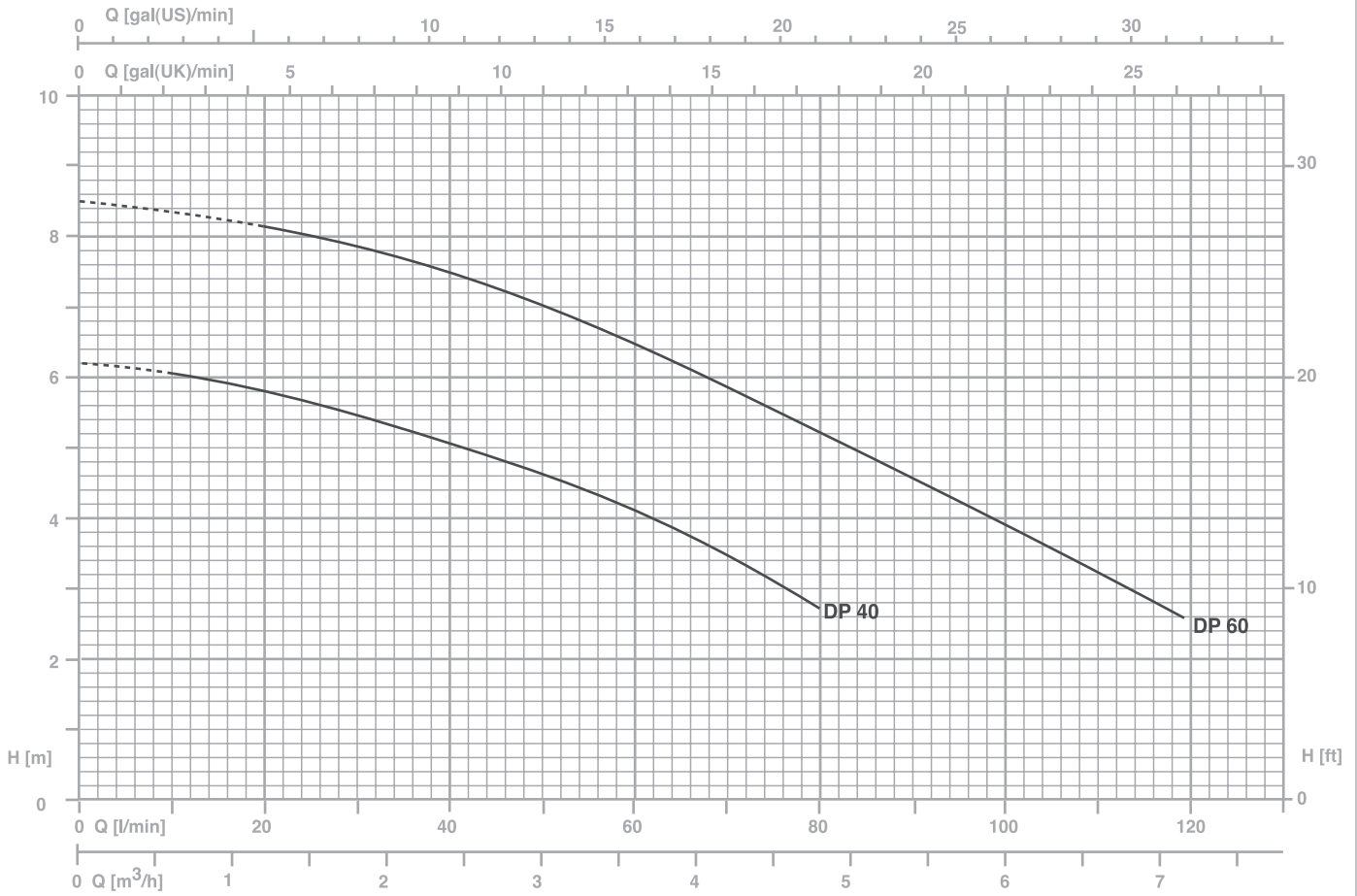
DP 40



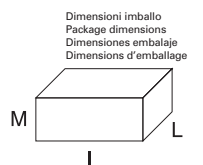
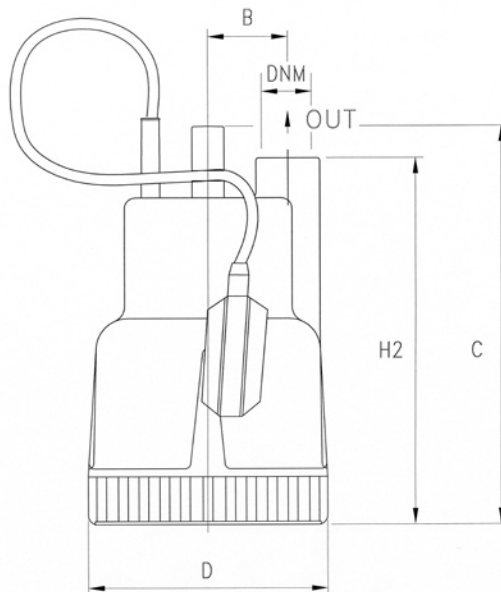
DP 60



**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	polipropilene
<b>Pump body</b>	polypropylene
<b>Cuerpo bomba</b>	polipropileno
<b>Corps de pompe</b>	polypropylène
<b>Girante</b>	
<b>Impeller</b>	Noryl®
<b>Rodete</b>	
<b>Turbine</b>	
<b>Tenuta meccanica</b>	doppia tenuta a labbro
<b>Mechanical seal</b>	double lip seal
<b>Sello mecánico</b>	doble sello
<b>Garniture mécanique</b>	double joint d'étanchéité à lèvres
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416 con boccia in ceramica
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416 with ceramic bush
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416 con casquillo de cerámica
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416 avec bague en céramique
<b>Passaggio corpi solidi</b>	
<b>Passage of solids</b>	Ø max 4 mm
<b>Pajo de solidos</b>	
<b>Passage corps solides</b>	
<b>Profondità di immersione</b>	
<b>Depth of immersion</b>	max 5 m
<b>Profundidad inmersión</b>	
<b>Profondeur immersion</b>	
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 40 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Cavo</b>	
<b>Cable</b>	H07 RNF, 10 m
<b>Cable</b>	
<b>Câble</b>	
	galleggiante
<b>G</b>	float switch
	flotador
	flotteur
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	with thermal protection
	con protección térmica
	avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP68
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE	W	AMPERE	Q (m³/h - l/min)							
		1~	0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	
		1x230 V 50 Hz	H (m)							
DP 40 G	200	1	6,1	5,7	5	4,2	2,5	-	-	
DP 60 G	400	2,1	8,5	8,1	7,6	6,7	5	3,9	2,6	



TYPE	DIMENSIONS (mm)								
	B	C	D	H2	DNM	I	L	M	
DP 40 G	50	250	150	230	1" G	170	200	320	3.2
DP 60 G	50	250	150	230	1" G	170	200	320	4.2

# DP/DPV



DP



DPV

Pompe da drenaggio indicate per svuotamento di pozzi neri o cisterne, per giardinaggio; completamente in materiale anticorrosivo; sono dotate d'inserto d'ottone nella bocca di mandata. Disponibili nella versione Vortex (DPV).

Drainage pump for emptying pits and cisterns, for gardening; completely constructed in anticorrosive material; brass insert on the delivery opening. Available in the version Vortex (DPV).

Bombas de drenaje indicadas para vaciar fosas sépticas o cisternas, para la jardinería; completamente de material anticorrosivo; están dotadas de inserción de latón en la boca de impulsión. Disponibles en la versión Vortex (DPV).

Pompes de drainage indiquées pour le vidage de fosses d'aisances ou citernes, pour le jardinage; entièrement en matériau anticorrosion; sont équipées d'un insert en laiton sur la bride de refoulement. Disponibles dans la version Vortex (DPV).



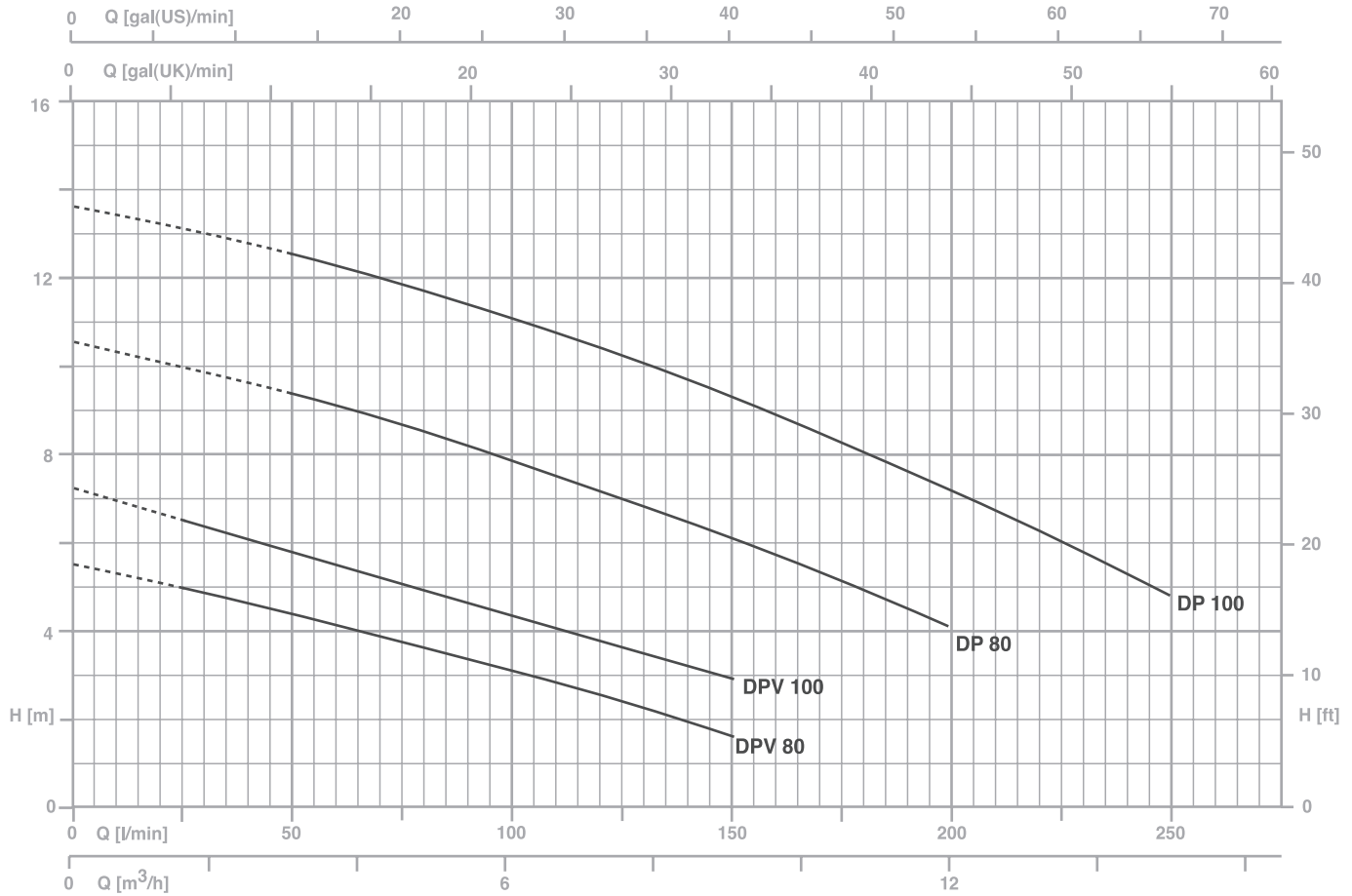
DP/DPV 80



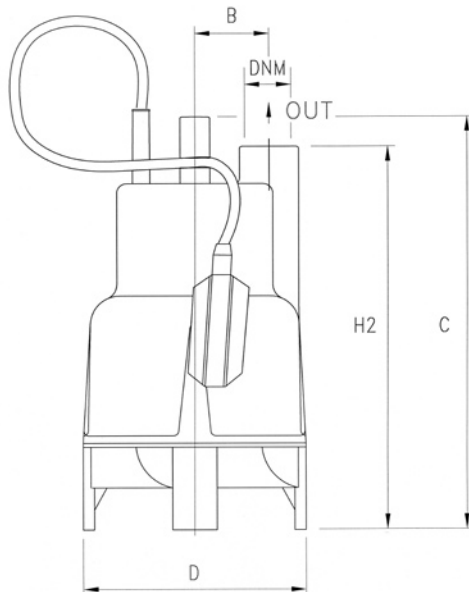
DP/DPV 100

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

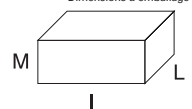
<b>Corpo pompa</b>	polipropilene
<b>Pump body</b>	polypropylene
<b>Cuerpo bomba</b>	polipropileno
<b>Corps de pompe</b>	polypropylène
<b>Girante</b>	
<b>Impeller</b>	Noryl®
<b>Rodete</b>	
<b>Turbine</b>	
<b>Tenuta meccanica</b>	doppia tenuta a labbro
<b>Mechanical seal</b>	double lip seal
<b>Sello mecánico</b>	doble sello
<b>Garniture mécanique</b>	double joint d'étanchéité à lèvres
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416 con boccia in ceramica
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416 with ceramic bush
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416 con casquillo de cerámica
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416 avec bague en céramique
<b>Passaggio corpi solidi</b>	
<b>Passage of solids</b>	Ø max 7 mm (DP)
<b>Pajo de solidos</b>	Ø max 15 mm (DPV)
<b>Passage corps solides</b>	
<b>Profondità di immersione</b>	
<b>Depth of immersion</b>	max 5 m
<b>Profundidad inmersión</b>	
<b>Profondeur immersion</b>	
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 40 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Cavo</b>	
<b>Cable</b>	H07 RNF, 10 m
<b>Cable</b>	
<b>Câble</b>	
<b>G</b>	galleggiante float switch flotador flotteur
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protezione térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP68
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





TYPE		W	AMPERE		Q (m³/h - l/min)					
1~	3~		1~	3~	0	3	6	9	12	15
			1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	0	50	100	150	200	250
		H (m)								
DP 80 G	DPT 80	800	3,7	1,8	10,3	9,1	7,8	6,3	4	-
DP 100 G	DPT 100	1050	5,1	2,3	13,3	12,2	10,9	9,3	7,3	4,5
DPV 80 G	DPVT 80	500	2,6	1,2	5,4	4,2	2,9	1,7	-	-
DPV 100 G	DPVT 100	750	3,8	1,7	7,4	5,8	4,7	2,7	-	-



Dimensioni imballo  
Package dimensions  
Dimensiones embalaje  
Dimensions d'emballage



TYPE	DIMENSIONS (mm)								
	B	C	D	H2	DNM	I	L	M	
DP 80 G	55.5	296	176	276	1" 1/4 G	185	230	310	8.5
DPV 80 G	55.5	331	176	310	1" 1/4 G	185	230	345	8.5
DP 100 G	55.5	296	176	276	1" 1/4 G	185	230	310	10
DPV 100 G	55.5	331	176	310	1" 1/4 G	185	230	345	10



Pompe da drenaggio con girante arretrata di tipo Vortex per il pompaggio di acque cariche e liquidi con corpi in sospensione; ideali nelle applicazioni civili e domestiche.

Drainage pump with set-back Vortex type impeller for pumping charged waters and liquids with suspended solids; ideal for civil and household applications.

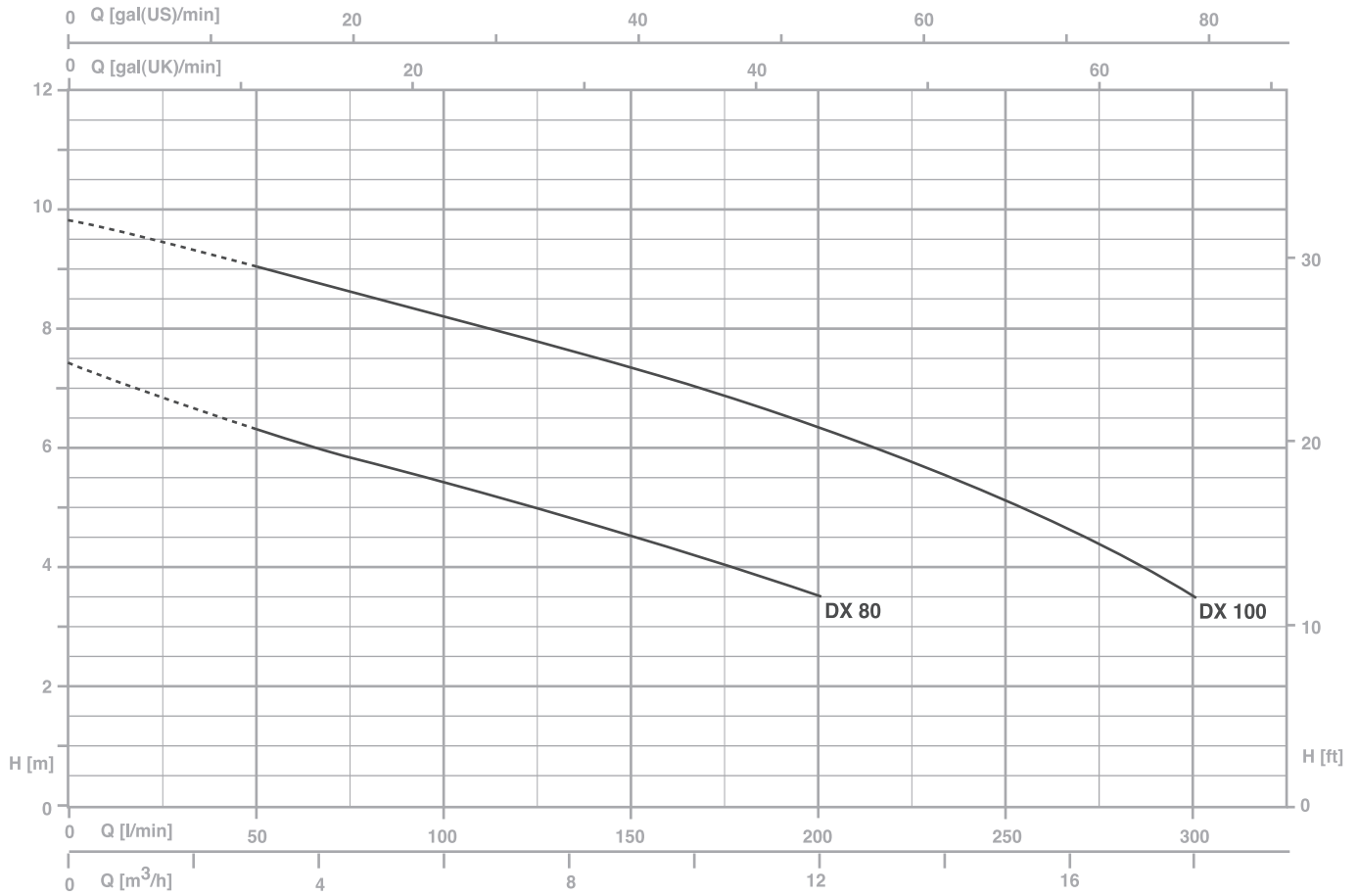
Bombas de drenaje con turbina retraída de tipo Vortex para bombear aguas cargadas y líquidos con cuerpos en suspensión; ideales en las aplicaciones civiles y domésticas.

Pompes de drainage avec roue décalée de type Vortex pour le pompage d'eaux chargées et de liquides avec corps en suspension; idéales dans les applications civiles et domestiques.

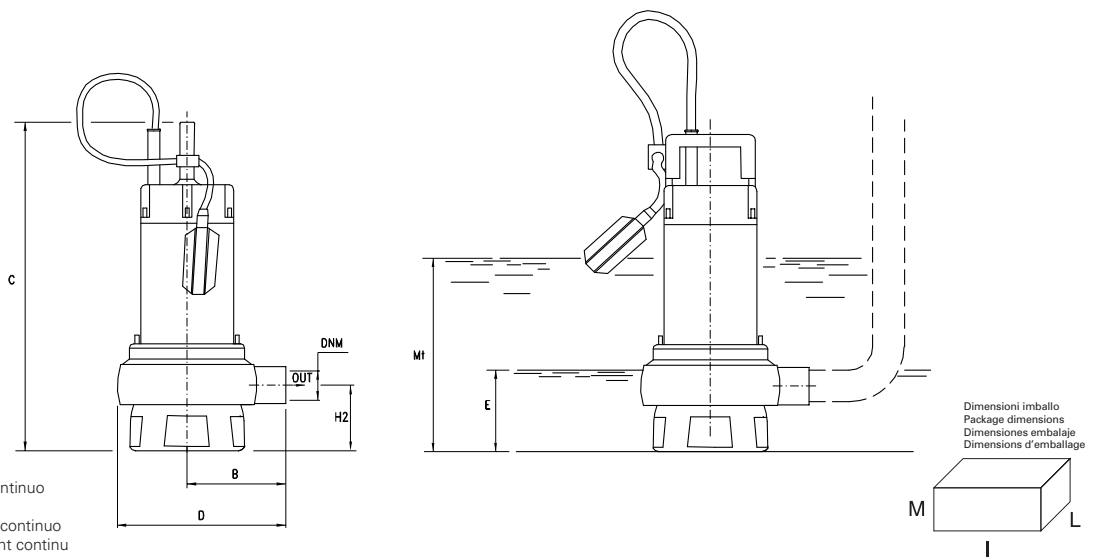

**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES**  
**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	acciaio inox con bocche da 1"1/2 o da 2"
<b>Pump body</b>	stainless steel with openings 1"1/2 and 2"
<b>Cuerpo bomba</b>	acero inoxidable con bocas de 1"1/2 o de 2"
<b>Corps de pompe</b>	acier inox avec brides de 1"1/2 ou de 2"
<b>Camicia, coperchio motore, base appoggio</b>	acciaio inox
<b>Shell, motor cover, base support</b>	stainless steel
<b>Camisa, tapa motor, base apoyo</b>	acero inoxidable
<b>Chemise, couvercle moteur, support de base</b>	acier inox
<b>Girante</b>	acciaio inox arretrata di tipo Vortex
<b>Impeller</b>	stainless steel set-back Vortex
<b>Rodete</b>	acero inoxidable atrasado de tipo Vortex
<b>Turbine</b>	décalée du type Vortex en acier inox
<b>Tenuta meccanica</b>	doppia tenuta con barriera d'olio: carburo di silicio lato pompa, anello di tenuta lato motore
<b>Mechanical seal</b>	double seal with oil barrier; silicon carbide on pump side, sealing ring on motor side
<b>Sello mecánico</b>	doble sello con cámara interpuesta: carburo de silicio lato bomba, retén de estanqueidad lato motor
<b>Garniture mécanique</b>	double garniture avec film lubrifiant: carbure de silice côté pompe, joint d'étanchéité côté moteur
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Passaggio corpi solidi</b>	
<b>Passage of solids</b>	Ø max 28 mm
<b>Pajo de solidos</b>	
<b>Passage corps solides</b>	
<b>Profondità di immersione</b>	
<b>Depth of immersion</b>	max 5 m
<b>Profundidad inmersión</b>	
<b>Profondeur immersion</b>	
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 40 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Cavo</b>	
<b>Cable</b>	H07 RNF, 10 m
<b>Cable</b>	
<b>Câble</b>	
<b>G</b>	galleggiante float switch flotador flotteur
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz con termoprotettore with thermal protection con protección térmica avec protection thermique
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP68
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	





TYPE		W	AMPERE		Q (m³/h - l/min)						
1~	3~		1~	3~	0	3	6	9	12	15	18
			1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)						
DX 80 G	-	1050	4,7	-	7,4	6,3	5,4	4,5	3,5	-	-
DX 80	DXT 80	1050	4,7	2,2	7,4	6,3	5,4	4,5	3,5	-	-
DX 80/2 G	-	1050	4,7	-	7,4	6,3	5,4	4,5	3,5	-	-
DX 80/2	DXT 80/2	1050	4,7	2,2	7,4	6,3	5,4	4,5	3,5	-	-
DX 100 G	-	1350	6,2	-	9,8	9	8,3	7,3	6,3	5,1	3,5
DX 100	DXT 100	1350	6,2	2,8	9,8	9	8,3	7,3	6,3	5,1	3,5
DX 100/2 G	-	1350	6,2	-	9,8	9	8,3	7,3	6,3	5,1	3,5
DX 100/2	DXT 100/2	1350	6,2	2,8	9,8	9	8,3	7,3	6,3	5,1	3,5



E: massimo livello di svuotamento  
 E: maximum emptying level  
 E: máximo nivel de vaciado  
 E: niveau maximum de vidange

Mt: livello minimo di funzionamento continuo  
 Mt: lowest level for continuous duty  
 Mt: nivel mínimo de funcionamiento continuo  
 Mt: niveau minimum de fonctionnement continuu

Dimensioni imballo  
 Package dimensions  
 Dimensiones embalaje  
 Dimensions d'emballage

TYPE	DIMENSIONS (mm)										Kg
	B	C	D	E	Mt	H2	DNM	I	H	M	
DX 80 G	104	395	183	110	260	100	1" 1/2G	170	235	450	10
DX 80/2 G	114	395	183	110	260	100	2"G	170	235	450	10
DX 100 G	104	395	183	110	260	100	1" 1/2G	170	235	450	11.5
DX 100/2 G	114	395	183	110	260	100	2"G	170	235	450	11.5



Pompe da drenaggio con girante arretrata di tipo Vortex per il pompaggio di acque cariche e liquidi con corpi in sospensione; ideali nelle applicazioni civili e domestiche.

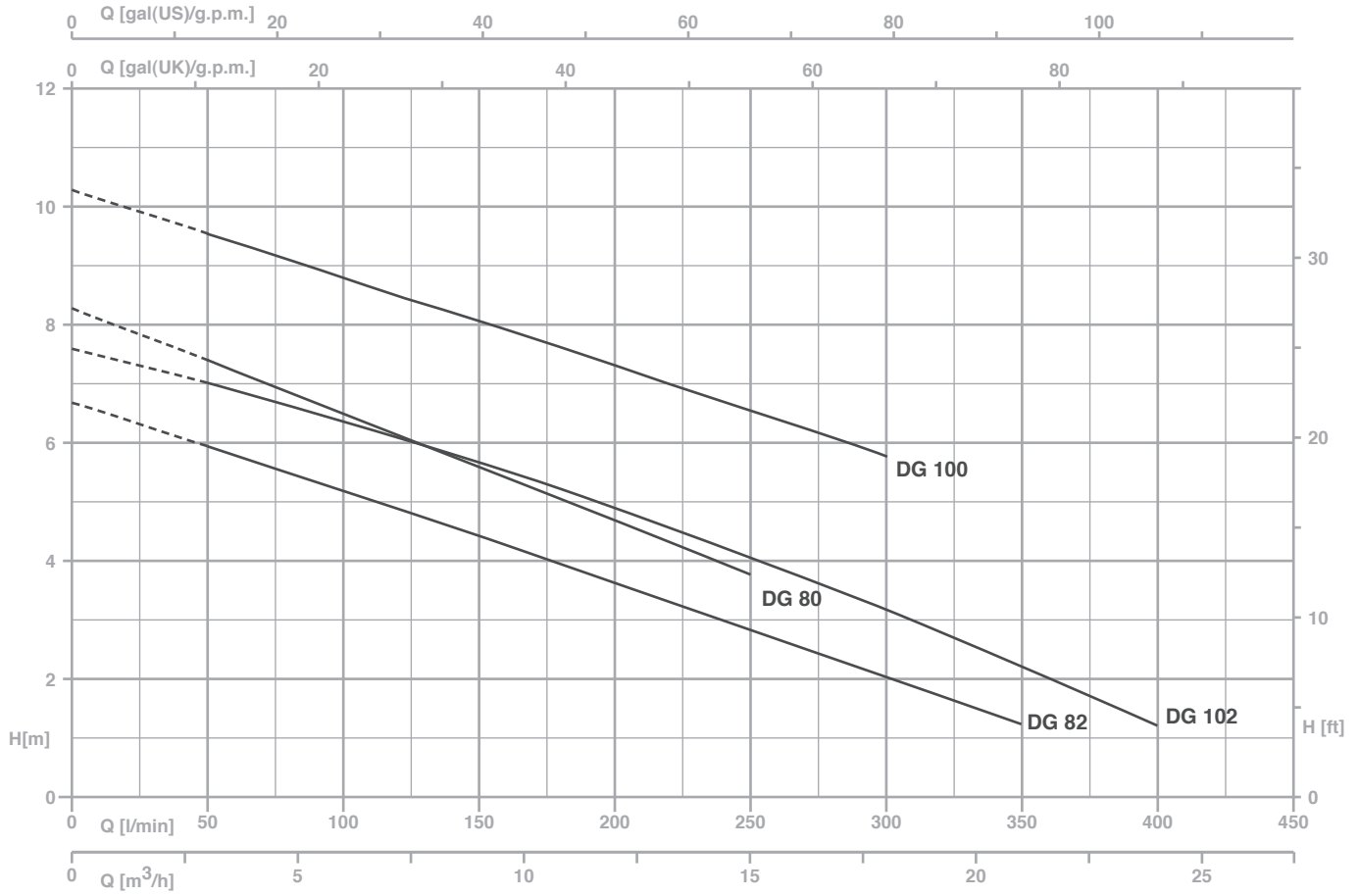
Drainage pump with set-back Vortex type impeller for pumping charged waters and liquids with suspended solids; ideal for civil and household applications.

Bombas de drenaje con turbina retraída de tipo Vortex para bombear aguas cargadas y líquidos con cuerpos en suspensión; ideales en las aplicaciones civiles y domésticas.

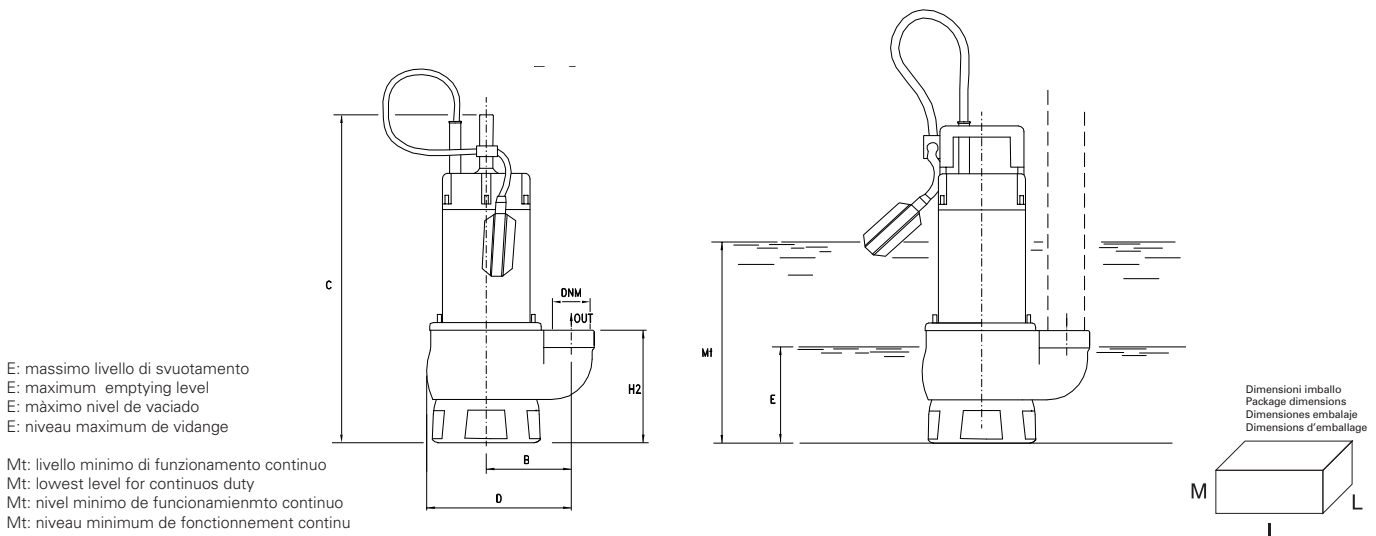
Pompes de drainage avec roue décalée de type Vortex pour le pompage d'eaux chargées et de liquides avec corps en suspension; idéales dans les applications civiles et domestiques.



**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES**  
**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	ghisa con bocche da 1"1/2 o da 2"
<b>Pump body</b>	cast iron with openings 1"1/2 and 2"
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición con bocas de 1"1/2 o de 2"
<b>Corps de pompe</b>	fonte avec brides de 1"1/2 ou de 2"
<b>Camicia, coperchio motore, base appoggio</b>	acciaio inox
<b>Shell, motor cover, base support</b>	stainless steel
<b>Camisa, tapa motor, base apoyo</b>	acero inoxidable
<b>Chemise, couvercle moteur, support de base</b>	acier inox
<b>Girante</b>	acciaio inox arretrata di tipo Vortex
<b>Impeller</b>	stainless steel set-back Vortex
<b>Rodete</b>	acero inoxidable atrasado de tipo Vortex
<b>Turbine</b>	décalée du type Vortex en acier inox
<b>Tenuta meccanica</b>	doppia tenuta con barriera d'olio: carburo di silicio lato pompa, anello di tenuta lato motore
<b>Mechanical seal</b>	double seal with oil barrier; silicon carbide on pump side, sealing ring on motor side
<b>Sello mecánico</b>	doble sello con cámara interpuesta: carburo de silicio lado bomba, retén de estanqueidad lado motor
<b>Garniture mécanique</b>	double garniture avec film lubrifiant: carbure de silice côté pompe, joint d'étanchéité côté moteur
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Passaggio corpi solidi</b>	
<b>Passage of solids</b>	Ø max 35 mm (DG 80-100)
<b>Pajo de solidos</b>	Ø max 50 mm (DG 82-102)
<b>Passage corps solides</b>	
<b>Profondità di immersione</b>	
<b>Depth of immersion</b>	max 5 m
<b>Profundidad inmersión</b>	
<b>Profondeur immersion</b>	
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 40 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Cavo</b>	
<b>Cable</b>	H07 RNF, 10 m
<b>Cable</b>	
<b>Câble</b>	
<b>G</b>	galleggiante float switch flotador flotteur
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	con termoprotettore with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protezione térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP68
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	



TYPE		W	AMPERE		Q (m³/h - l/min)								
1~	3~		1~	3~	0	3	6	9	12	15	18	21	24
			1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	H (m)								
DG 80 (G)	DGT 80	1050	4,7	2,2	8,3	7,4	6,4	5,6	4,8	3,7	-	-	-
DG 80/2 (G)	DGT 80/2	1050	4,7	2,2	8,3	7,4	6,4	5,6	4,8	3,7	-	-	-
DG 100 (G)	DGT 100	1350	6,2	2,8	10,4	9,4	8,7	8,1	7,4	6,6	5,7	-	-
DG 100/2 (G)	DGT 100/2	1350	6,2	2,8	10,4	9,4	8,7	8,1	7,4	6,6	5,7	-	-
DG 82 (G)	DGT 82	1000	4,5	2,1	6,6	6	5,3	4,4	3,6	2,8	2	1,3	-
DG 102 (G)	DGT 102	1200	5,3	2,4	7,5	7,1	6,4	5,7	4,9	4	3,2	2,1	1,3



TYPE	DIMENSIONS (mm)										Kg
	B	C	D	E	H2	Mt	DNM	I	L	M	
DG 80 (G)	110	410	230	115	160	270	1" 1/2G	170	235	450	12
DG 80/2 (G)	110	410	230	115	160	270	2" G	170	235	450	12
DG 100 (G)	110	410	230	115	160	270	1" 1/2G	170	235	450	13,5
DG 100/2 (G)	110	410	230	115	160	270	2" G	170	235	450	13,5
DG 82 (G)	120	445	250	150	198	300	2" G	170	235	450	13,3
DG 102 (G)	120	445	250	150	198	300	2" G	170	235	450	14,8



Pompe da drenaggio con girante aperta per il pompaggio di liquidi con corpi in sospensione. Caratterizzate da alta prevalenza in rapporto al tipo e alla grandezza della macchina.

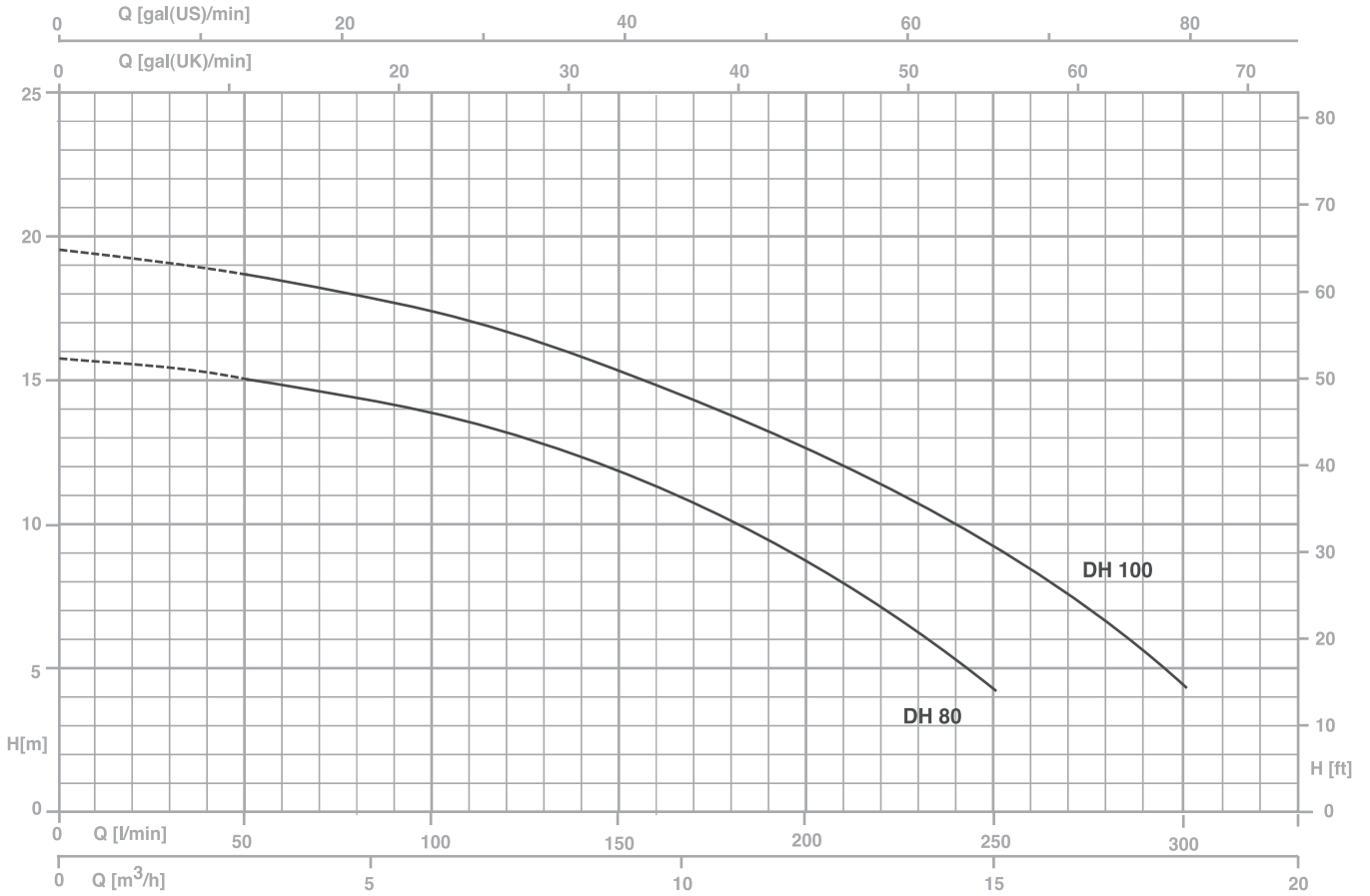
Drainage pump with open impeller for pumping liquids with suspended solids. Characterised by head in ratio to the type and size of the machine.

Bombas de drenaje con rodete abierto para bombear líquidos con cuerpos en suspensión. Caracterizadas por una alta prevalencia en relación con el tipo y el tamaño de la máquina.

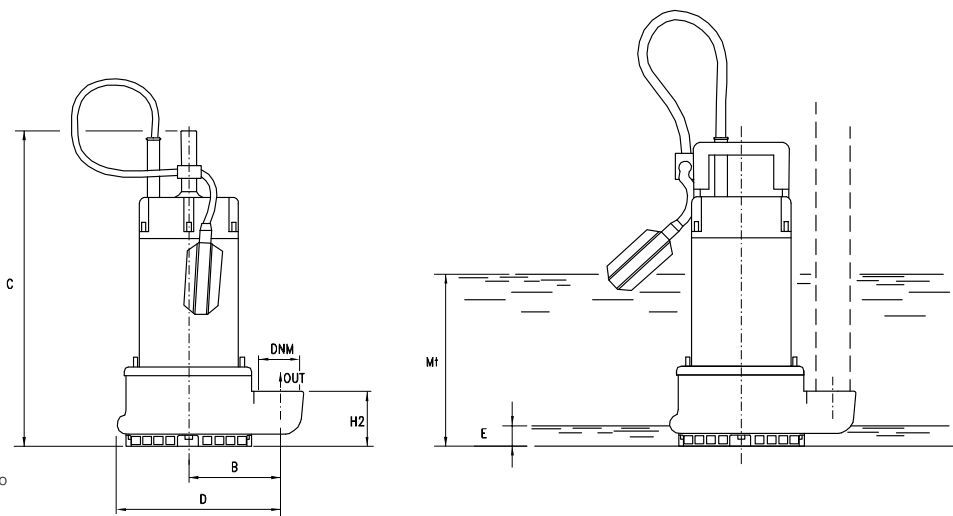
Pompes de drainage avec turbine ouverte pour le pompage de liquides avec corps en suspension. Caractérisées par une hauteurmanométrique élevée par rapport au type et aux dimensions de la machine.


**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES**  
**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

<b>Corpo pompa</b>	ghisa
<b>Pump body</b>	cast iron
<b>Cuerpo bomba</b>	fundición
<b>Corps de pompe</b>	fonte
<b>Camicia, coperchio motore, base appoggio</b>	acciaio inox
<b>Shell, motor cover, base support</b>	stainless steel
<b>Camisa, tapa motor, base apoyo</b>	acero inoxidable
<b>Chemise, couvercle moteur, support de base</b>	acier inox
<b>Girante</b>	ottone
<b>Impeller</b>	brass
<b>Rodete</b>	latón
<b>Turbine</b>	laiton
<b>Tenuta meccanica</b>	doppia tenuta con barriera d'olio: carburo di silicio lato pompa, anello di tenuta lato motore
<b>Mechanical seal</b>	double seal with oil barrier; silicon carbide on pump side, sealing ring on motor side
<b>Sello mecánico</b>	doble sello con cámara interpuesta: carburo de silicio lado bomba, retén de estanqueidad lado motor
<b>Garniture mécanique</b>	double garniture avec film lubrifiant: carbure de silice côté pompe, joint d'étanchéité côté moteur
<b>Albero motore</b>	acciaio AISI 416
<b>Motor shaft</b>	stainless steel AISI 416
<b>Eje motor</b>	acero AISI 416
<b>Arbre moteur</b>	acier AISI 416
<b>Passaggio corpi solidi</b>	
<b>Passage of solids</b>	Ø max 10 mm
<b>Pajo de solidos</b>	
<b>Passage corps solides</b>	
<b>Profondità di immersione</b>	
<b>Depth of immersion</b>	max 5 m
<b>Profundidad inmersión</b>	
<b>Profondeur immersion</b>	
<b>Temperatura del liquido</b>	
<b>Liquid temperature</b>	0 - 40 °C
<b>Temperatura del líquido</b>	
<b>Température du liquide</b>	
<b>Cavo</b>	
<b>Cable</b>	H07 RNF, 10 m
<b>Cable</b>	
<b>Câble</b>	
<b>G</b>	galleggiante float switch flotador flotteur
<b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>	
<b>Motore 2 poli a induzione</b>	3~ 230/400V-50Hz
<b>2 pole induction motor</b>	1~ 230V-50Hz con termoprotettore
<b>Motor de 2 polos a inducción</b>	with thermal protection
<b>Moteur à induction à 2 pôles</b>	con protección térmica avec protection thermique
<b>Classe di isolamento</b>	
<b>Insulation class</b>	F
<b>Clase de aislamiento</b>	
<b>Classe d'isolation</b>	
<b>Grado di protezione</b>	
<b>Protection degree</b>	IP68
<b>Grado de protección</b>	
<b>Protection</b>	

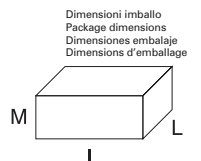



TYPE		W	AMPERE		Q (m³/h - l/min)						
1~	3~		1~	3~	0	3	6	9	12	15	18
			1x230 V 50 Hz	3x400 V 50 Hz	0	50	100	150	200	250	300
		H (m)									
DH 80 G	-	980	4,3	2,1	15,7	14,9	13,8	11,7	8,6	4,3	-
DH 80	DHT 80	980	4,3	2,1	15,7	14,9	13,8	11,7	8,6	4,3	-
DH 100 G	-	1370	6,2	2,8	19,4	18,5	17,1	15,2	12,6	9,3	4,4
DH 100	DHT 100	1370	6,2	2,8	19,4	18,5	17,1	15,2	12,6	9,3	4,4



E: massimo livello di svuotamento  
 E: maximum emptying level  
 E: máximo nivel de vaciado  
 E: niveau maximum de vidange

Mt: livello minimo di funzionamento continuo  
 Mt: lowest level for continuous duty  
 Mt: nivel mínimo de funcionamiento continuo  
 Mt: niveau minimum de fonctionnement continuu



TYPE	DIMENSIONS (mm)										Kg
	B	C	D	E	H2	Mt	DNM	I	L	M	
DH 80 G	105	330	218.5	45	70	190	1" 1/2G	180	255	380	12
DH 100 G	105	330	218.5	45	70	190	1" 1/2G	180	255	380	14

# SUPERDOMUS



INOX 100-24 I

GARDEN INOX BOX 100-24 I

PM 45-24 I

Gruppi di pressurizzazione a funzionamento automatico realizzati con elettropompe centrifughe, autoadescanti o multicellulari. Ciascun gruppo, pronto per l'installazione, è composto da un'elettropompa, un pressostato pre-tarato e regolabile, un manometro, un raccordo (ed eventualmente un tubo flessibile con guaina in acciaio inossidabile), un serbatoio a membrana, e un cavo con spina. Le caratteristiche e le prestazioni sono in funzione del tipo di elettropompa montata, della capacità del serbatoio e della taratura del pressostato.

Automatic working pressure systems build-up with centrifugal or self-priming electropumps. Each set, ready for the installation, is made by an electropump, a pre-rated and adjustable pressure switch, pressure gauge, connector (and eventually a flexible hose with s.s. sheath), membrane tank and cable with plug. The set specification and performances are related to the adapted electropump, tank capacity and pressure switch rating.

Grupos de presión con funcionamiento automático realizados con electrobombas centrifugas o autocebantes. Cada grupo, preparado para la instalación, se compone de: 1 electrobomba, 1 presóstato precalibrado y regulable, 1 manómetro, 1 válvula (y eventualmente un tubo flexible con funda de acero inox), 1 tanque a membrana y 1 cable con enchufe. Las características y las prestaciones dependen del tipo de electrobomba montada, de la capacidad del tanque y del calibrado del presóstato.

Groupes de pressurisation à fonctionnement automatique réalisés avec des électropompes centrifuges ou autoamorçantes. Chaque groupe prêt pour l'installation est composé d'une électropompe, d'un pressostat pré-étalonné et réglable, d'un manomètre, d'un raccord (et éventuellement d'un tube flexible avec gaine en acier inox), d'un réservoir à membrane et d'un câble avec fiche de courant. Les caractéristiques et les performances dépendent du type d'électropompe utilisée, de la contenance du réservoir et du tarage du pressostat.

TYPE		P2		P1 (kW)		Pipe		Tank capacity					
1~	3~	(HP)	(kW)	1~	3~	Suction ("G)	Delivery ("G)	20-24 L			50 L	100 L	
								spherical	cylindrical	inox	cylindrical	cylindrical	
CP 45	-	0,5	0,37	0,49	-	1	1	■	-	-	-	-	-
CP 75	-	1	0,74	1,11	-	1	1	■	-	-	-	-	-
PM 45	-	0,5	0,37	0,49	-	1	1	■	-	-	-	-	-
PM 80	-	1	0,74	1,11	-	1	1	■	-	-	-	-	-
CAM 575	-	0,8	0,59	0,79	-	1	1	-	■	-	-	-	-
CAM 75	-	0,8	0,59	0,8	-	1	1	-	■	-	-	■	-
CAM 100	-	1	0,74	1,02	-	1	1	■	■	-	-	■	-
INOXR 80	-	0,8	0,59	0,78	-	1	1	-	■	-	■	-	-
INOX 80	-	0,8	0,59	0,79	-	1	1	-	-	■	-	-	-
INOX 100	-	1	0,74	0,98	-	1	1	-	■	■	-	■	-
JMRC 80	-	0,8	0,59	0,78	-	1	1	■	■	-	-	-	-
JMC 80	-	0,8	0,59	0,79	-	1	1	■	■	-	-	-	-
JMC 100	-	1	0,74	0,98	-	1	1	■	■	-	-	-	-
CAB 150	CABT 150	1,5	1,1	1,65	1,65	1½	1	-	■	-	-	■	-
CAB 200	CABT 200	2	1,5	2,22	2,22	1½	1	-	-	-	-	■	■
AP 75	-	0,8	0,59	0,8	-	1	1	-	■	-	-	-	-
AP 100	-	1	0,74	1,02	-	1	1	-	■	-	-	-	-

Elettropompe portatili autoadescanti complete di cavo con spina, interruttore, kit di aspirazione. Le caratteristiche e le prestazioni dipendono dal tipo di elettropompa utilizzata.

Portable electropumps complete with cable and plug, switch. The performances depend on adopted pump type.

Electrobombas portables dotadas de cable con clavija y interruptor. Las características y las prestaciones dependen del tipo de electrobomba utilizada.

Elettropompe portables dotées de câble avec fiche de courant et interrupteur. Les caractéristiques et les performances dépendent du type d'électropompe utilisée.



CAM 100



JMRC 80

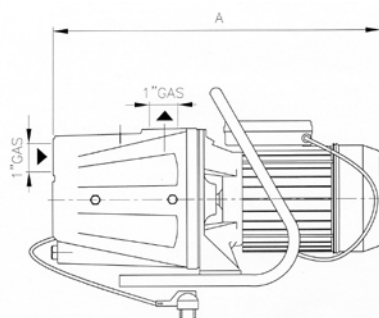


GARDEN INOX 100

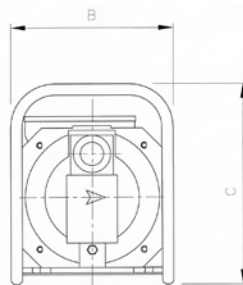


MPX 120/5

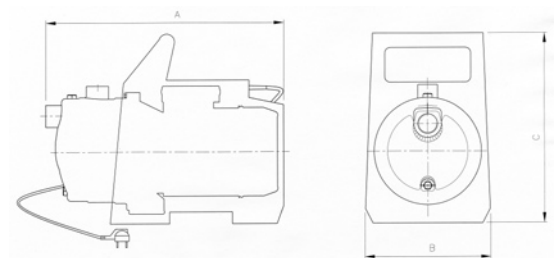
TYPE	P2		P1 (kW)	Pipe		Performance	
	(HP)	(kW)	1~	Suction ("G)	Delivery ("G)	Q (l/min)	H (m)
CAM 575	0,8	0,59	0,79	1	1	5-40	45-25
CAM 75	0,8	0,59	0,8	1	1	5-40	45-25
CAM 100	1	0,74	1,02	1	1	10-50	47-27
INOXR 80	0,8	0,59	0,78	1	1	5-35	42-14
INOX 80	0,8	0,59	0,79	1	1	5-35	43-15
INOX 100	1	0,74	0,98	1	1	5-45	45-20
JMRC 80	0,8	0,59	0,78	1	1	5-35	40-11,5
JMC 80	0,8	0,59	0,79	1	1	5-40	43-12,5
JMC 100	1	0,74	0,98	1	1	5-45	47-22
MPX 100/4	1	0,74	1,07	1	1	10-80	41,5-12
MPX 120/5	1,2	0,88	1,27	1	1	10-80	50,5-21



CAM



GARDEN INOX



MPX

TYPE	DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C
CAM 575/AI	395	226	252
CAM 75-100/AI	420	226	252
INOXR 80	352	226	275
INOX 80-100	360	226	275
GARDEN INOX 80-100	379	209	287
JMRC 80	353	226	252
JMC 80-100	365	226	252
MPX 100/4	410	175	285
MPX 120/5	410	175	285

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

1) ORDINI: Qualsiasi ordinazione trasmessaci, sia a mezzo di ns/agenti che a mezzo lettera, telefono o fax, si intende definita soltanto dopo ns/ regolare accettazione scritta. 2) CONSEGNA: I termini indicati per la consegna non sono impegnativi ma subordinati alle possibilità di fabbricazione o a causa di forza maggiore (agitazioni sindacali, guasti a macchinari, ritardata consegna da parte dei fornitori, situazioni generali di irreperibilità di materie prime, incendi, inondazioni od altre cause di forza maggiore). Un eventuale ritardo non può dar luogo da parte dell'acquirente ad annullamento dell'ordine né a pretesa di rifusione di danni. 3) SPEDIZIONE: La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se il prezzo è stabilito franco destino. Non si risponde di alcun reclamo per mancanza di peso od avarie di viaggio essendo di ciò responsabile solo ed esclusivamente il vettore al quale il destinatario deve prontamente elevare riserva prima di ritirare la merce e di ciò dare comunicazione scritta anche al cessionario per conoscenza. Trascorsi comunque 8 giorni dalla data di ricevimento della merce non sono più ammessi reclami. 4) PREZZI: I prezzi si intendono al netto degli oneri fiscali, possono essere variati senza obbligo di preavviso. 5) RISERVA DI PROPRIETÀ: La proprietà dei beni consegnati permane al costruttore e non trapassa al cliente se non dopo l'integrale pagamento del prezzo, degli interessi e delle spese dovute. In caso di inadempienza la merce andrà, su espressa richiesta del costruttore, prontamente riconsegnata presso i depositi dal costruttore indicati in porto franco. Il costruttore si riserva comunque la facoltà di addebitare al cliente le spese sostenute per la rigenerazione e messa a nuovo del materiale reso. 6) PAGAMENTI: I pagamenti devono essere effettuati alla scadenza e nei modi convenuti alla ns/sede. Non sono riconosciuti i pagamenti effettuati ad agenti, rappresentanti od altri anche se a mezzo effetti, salvo espressa autorizzazione scritta del costruttore. In caso di pagamento dilazionato, il mancato pagamento anche di una sola rata consente al costruttore di esigere il saldo immediato del rimanente credito aumentato degli interessi maturati al tasso medio in vigore nel periodo. 7) DIVIETO DI AZIONE: Il cliente non può, per nessuna ragione, ritardare o sospendere i pagamenti dovuti a qualunque titolo, anche se fossero insorti reclami o contestazioni, nè può promuovere o proseguire azioni giudiziarie di alcun genere se prima non abbia provveduto al pagamento nei termini e nei modi pattuiti. 8) CARATTERISTICHE TECNICHE: I dati e le caratteristiche tecniche citati in tutte le pubblicazioni ufficiali del costruttore fanno riferimento a valori nominali indicativi. Per specifiche necessità e su esplicita richiesta, il costruttore può mettere a disposizione schede tecniche di prodotto più dettagliate da cui si possono altresì dedurre i criteri di accettabilità interna dei prodotti. Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica senza preavviso; pertanto pesi, misure, prestazioni e quanto altro indicato non sono vincolanti ma solo indicativi. 9) GARANZIA: Il costruttore presta le garanzie di legge. La garanzia copre ogni difetto di costruzione del solo materiale prodotto dal costruttore, essa inoltre si limita alla riparazione o sostituzione dell'elettropompa o del pezzo riconosciuti difettosi presso gli stabilimenti del costruttore o quant'altri dallo stesso autorizzati. In nessun caso comunque la garanzia implica la possibilità di richiesta di indennità e si declina ogni responsabilità per danni materiali e corporali che venissero causati dalle macchine prodotte dal costruttore, sia diretti che indiretti. La garanzia decade: - Se la macchina è stata riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate dal costruttore. - Se il guasto è stato provocato da errori di collegamento elettrico od idraulico, da mancata o non adeguata protezione. - Se l'impianto o l'installazione delle macchine non è stato eseguito correttamente. - Se la macchina è stata assoggettata a sovraccarichi oltre i limiti di targa. - Se i materiali sono stati guastati a seguito del contatto con liquidi abrasivi o corrosivi comunque non compatibili con i materiali impiegati nella costruzione delle pompe. - Se i materiali sono avariati a seguito del naturale logoramento. La macchina difettosa dovrà pervenire presso gli stabilimenti del costruttore in porto franco. Il costruttore si riserva l'insindacabile giudizio sulla causa del difetto e se lo stesso rientra nei casi previsti dalla garanzia. A riparazione avvenuta, la macchina sarà restituita in porto assegnato al cliente. 10) FORO COMPETENTE: Per eventuali controversie il foro competente sarà quello di Verona anche se il pagamento è convenuto a mezzo tratta. 11) RICHIAMO AD ALTRE NORME: Per quanto non espressamente stabilito nei punti precedenti, varranno le disposizioni di legge e le norme usuali e consuetudinarie del luogo in cui ha sede il costruttore e vigenti in materia.

**Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per errori ed omissioni e si riserva il diritto di modifiche senza obbligo di preavviso.**



**GENERAL SALES CONDITIONS**

1) ORDERS: Any order sent to us, whether by our representatives or by letter, telephone or fax, will be considered definite only after our regular acceptance in writing. 2) DELIVERY: The terms indicated for delivery are not binding but subject to manufacturing factors and unforeseeable circumstances (trade unions unrest, breakdown of machinery, late delivery by our suppliers, general unavailability of raw materials, fire, flood or other forces majeures). Any delay which might occur will not give rise on the part of the purchaser of the right to annul the order or to claim damages. 3) TRANSPORT: Goods travel at the customer's risk even if the price is stated as carriage free. The vendor will not be liable for the underweight goods or damage caused during transit as the carrier is exclusively liable in such cases and it is to him that the receiving party must promptly address a right informative notice in writing to this to the dealer. After 8 days have passed from receipt of the goods, no claims are in any case ammissible. 4) PRICES: The prices are to be understood as net of tax duties and may be changed without notice. 5) RIGHT OF PROPERTY: The goods property belongs to the manufacturer and it is not acquired by the customer until the complete payment is made for the goods, and for any interest and costs involved. In case of payment not honoured, goods will, on the manufacturer's express request, be promptly sent back to the stores in free port indicated by the manufacturer. In any case the manufacturer reserves the right to charge the customer with the cost of restoration and renewal of returned goods. 6) PAYMENTS: Payments must be effected at due dates and in the terms agreed at our Headquarters. Payments made to agents, representatives or others are not recognized even by bills unless there is an express written authority by the manufacturer. In case of payment by instalments the failure to pay even one instalment allows the manufacturer to require the balance immediately plus the interest accrued at the average rate in force for the period. 7) BLOCKAGE OF CLAIMS: The customer may not, for any reason, delay or suspend payments owed on any account even if claims or disputes have a risen, nor may he start or take legal action of any kind if he has not first paid by the terms and in the terms agreed. 8) TECHNICAL CHARACTERISTICS: The technical data and characteristics stated in all the manufacturer's official publications refer to indicative nominal values. For specific needs and on explicit demand, the manufacturer can provide detailed technical sheets from which the internal acceptance criteria of the product can be deduced. The manufacturer reserves the right to make any modification without prior notice. Therefore weights, dimensions, performances and any other stated issues are indicative only and not binding. 9) GUARANTEE: The manufacturer gives the guarantees provided by the Law. The guarantee covers every manufacturing defect only for the components/parts produced by the manufacturer: the Company also limits itself to the repair or replacement of the electric pump, or of the part recognized as being faulty, at the manufacturer's premises or other authorized premises. In no case however does the guarantee imply the possibility of claiming an indemnity and any liability is denied for damage to things or to the person caused by the manufacturer machines, whether directly or indirectly. The guarantee does not apply: - If the machine has been repaired, dismantled or tampered by persons not authorized by the manufacturer. - If the breakdown has been caused by errors in connecting the electrical or hydraulic systems, or by the failure to provide protection or the provision of inadequate protection. - If the setting up of the machine or its electrical or hydraulic systems has not been correctly carried out. - If the machine has been subject to loads exceeding the ones within the label specifications. - If materials have been damaged due to contact with abrasive or corrosive liquids or which are in any way incompatible with the materials used in the manufacture of the pumps. - If the materials have deteriorated due to natural wear. The defective machine must be taken to the manufacturer's premises in free port. The manufacturer reserves the indisputable right to impute the cause of the defect and to ascertain whether it falls within the warrant cases at his full expences. When the machine has been repaired it will be returned to the customer. 10) COMPETENT COURT: In case of any dispute the competent Court will be the one of Verona even if the payment is by Bill of Exchange. 11) RECOURSE TO OTHER NORMS: As regard to other matters not expressly stated in the above points, the laws, norms and commercial customs in force at the place, where the manufacturer has its premises, will be applied.

**The manufacturer assumes no responsibility for errors and omissions and reserves the right of changes without notice.**

**CONDICIONES GENERALES DE VENTA**

1) PEDIDOS: Cualquier pedido transmitido, ya sea por medio de nuestros agentes, ya por medio de carta, teléfono o fax, se considera definitivo sólo después de nuestra regular aceptación por escrito. 2) ENTREGA: Los términos indicados para la entrega no resultan obligativos sino que están sometidos a las posibilidades de fabricación o a fuerzas mayores (movimientos sindicales, averías de las maquinarias, entrega retrasada por parte de los proveedores, condiciones generales por las que las materias primas resultan imposibles de hallar, incendios, inundaciones o otras fuerzas mayores). Un retraso eventual no puede resultar por parte del comprador en cancelación del pedido ni en pretensión de indemnización. 3) ENVIO: La mercancía viaja por cuenta y riesgo del remitente aun si su precio está fijado franco domicilio del comprador. No se responde de algún daño debido a falta de peso o a averías de viaje ya que por eso resulta responsable solamente y exclusivamente el transportista al que el destinatario debe rápidamente elevar reserva antes de retirar la mercancía y de eso dar comunicación por escrito también al cesionario. Transcurridos 8 días de la data de recepción de la mercancía no se admiten más reclamaciones. 4) PRECIOS: Los precios se entienden libres de gravámenes fiscales y pueden variarse sin previo aviso. 5) RESERVA DE PROPIEDAD: La propiedad de los bienes entregados es del fabricante y pasa al cliente sólo después del pago integral del precio, de los intereses y de los gastos debidos. En caso de incumplimiento la mercancía será, sobre expreso pedido del fabricante, rápidamente devuelta a los depósitos del fabricante indicados puerto franco. El fabricante se reserva el derecho de adeudar al cliente los gastos soportados para la regeneración y renovación del material devuelto. 6) PAGOS: Los pagos deben efectuarse al vencimiento y según las modalidades establecidas, a nuestra sede. No se reconocen pagos efectuados a agentes, representantes o otras personas aun si por medio de efectos, salvo expresa autorización del fabricante por escrito. En caso de pago dilacionado, la falta de pago aun de una rata solamente permite al fabricante de exigir el saldo inmediato del crédito residuo añadido de los intereses devengados al tipo medio en vigor en aquel período. 7) ACCION PROHIBIDA: El cliente no puede por ninguna razón retrasar o suspender los pagos debidos a cualquier título, aun si hubieran reclamaciones o contestaciones, ni puede entablar o continuar acciones judiciales de cualquier tipo si antes no haya tomado medidas para el pago dentro de los términos y según las modalidades establecidas. 8) CARACTERISTICAS TECNICAS: Los datos y las características citadas en todas las publicaciones oficiales del fabricante, se refieren a valores nominales indicativos. Para responder a específicas necesidades y bajo explícita demanda, el fabricante dispone de fichas técnicas detalladas donde se pueden deducir los criterios de aceptación interna del producto. El fabricante se reserva el derecho de aportar cualquier modificación sin previo aviso: por lo tanto pesos, medidas, prestaciones y demás informaciones no son vinculantes sino que indicativos. 9) GARANTIA: El fabricante presta las garantías según las leyes. La garantía cubre cada defecto de fabricación sólo en el caso de material fabricado por el fabricante y se limita además a la reparación o al reemplazo de la electrobomba o de la partes consideradas defectuosas en los establecimientos del fabricante o en establecimientos autorizados por el fabricante. En ningún caso la garantía incluye la posibilidad de pedir compensación y se rehusa cada responsabilidad resultante en daños materiales y corporales que fueran causados por máquinas del fabricante, ya sea directamente, ya indirectamente. La garantía decae: - Si la máquina es objeto de reparación, desmontaje o perjuicio por parte de personal no autorizado por el fabricante. - Si el daño trae origen en errores de conexión eléctrica o hidráulica, en la falta de protección o en protección no adecuada. - Si la instalación de la máquina no se realiza correctamente. - Si la máquina está sobrecargada más allá de los límites nominales. - Si los materiales resultan dañados por contacto con líquidos abrasivos o corrosivos, de todas maneras no compatibles con los materiales empleados en la construcción de las bombas. - Si los materiales resultan dañados por causa de desgaste natural. La máquina defectuosa será enviada puerto franco a los establecimientos del fabricante. El fabricante se reserva el juicio absoluto sobre la causa del defecto y la posibilidad de que tal defecto pueda incluirse en los casos previstos en la garantía. Una vez reparada, la máquina será devuelta porte debido al cliente. 10) TRIBUNAL COMPETENTE: Para eventuales controversias será competente el tribunal de Verona aun si el pago se ha realizado por medio letra. 11) REFERENCIA A OTRAS NORMAS: Por lo que no se haya establecido en los puntos precedentes, valen las disposiciones legales y las normas usuales y habituales relativas al lugar donde se halla la sede del fabricante y vigentes en materia.

**El fabricante non se responsabiliza por errores / omisiones y se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso.**

**CONDITIONS GENERALES DE VENTE**

1) COMMANDES: Toute commande, faite par l'intermédiaire de nos agents, par lettre, par téléphone ou encore par télécopie, doit être considérée définie seulement après acceptation écrite de notre part. 2) LIVRAISON: Les délais indiqués pour la livraison ne nous engagent pas, mais ils sont subordonnés aux possibilités de fabrication et aux cas de force majeure (agitations syndicales, dégâts aux machineries, livraison différée de la part des fournisseurs, situations générales d'impossibilité de trouver les matières premières, incendies, inondations, ou d'autres causes de force majeure). Un retard éventuel ne peut pas déterminer, de la part de l'acheteur, l'annulation de la commande ni la prétention d'un dédommagement. 3) EXPEDITION: Les marchandises voyagent au risque et péril du commettant même si le prix est établi franco destination. Nous ne répondons pas des réclamations dues à faute de poids ni à avaries de voyage, étant responsable de cela uniquement et exclusivement le transporteur au quelle destinataire doit promptement dresser une réserve avant de retirer la marchandise et communiquer cela par écrit, pour information, même au cessionnaire. Après 8 jours à calculer à partir de la date de réception des marchandises, aucune pas au clients sinon après paiement intégral du prix, des intérêts et des frais dûs. En cas de défaillance, la marchandise sera livrée de nouveau, sur demande précise du fabricant, aux dépôts indiqués par le fabricant franco de port. De toute façon le fabricant se réserve la faculté de débiter au client les frais supportés pour la régénération et la mise à neuf du matériel rendu. 6) PAIEMENTS: Les paiements doivent être effectués à l'échéance et selon les formes convenues dans notre siège. Les paiement faits à agents, représentants ou autres même si au moyen d'effets ne sont pas reconnus, sauf précise autorisation écrite de la part du fabricant. En cas de paiement échelonné, le non-paiement même d'un seul versement permet au fabricant d'exiger le solde immédiat du crédit restant augmenté des intérêts rapportés au taux moyen en vigueur dans cette période. 7) DEFENSE D'ACTION: Le client ne peut, pour aucune raison, différer ni suspendre les paiements dus à réclamation n'est acceptée. 4) PRIX: les prix s'entendent nets des charges fiscales et peuvent être variés sans que le fabricant soit obligée de donner un préavis. 5) RESERVE DE PROPRIETE: La propriété des biens livrés reste au fabricant et ne passe n'importe quel titre, même si des réclamations ou des contestations ont surgi. En outre, il ne peut ni tenter ni poursuivre aucune action en justice de n'importe quel genre, si, avant cela, il n'a pas pourvu au paiement dans les termes et les formes convenus. 8) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES: Les données et les caractéristiques techniques citées dans toutes les publications officielles du fabricant se rapportent à des valeurs nominales indicatives. Sur demande et pour des nécessités spécifiques, le fabricant peut mettre à disposition des fiches techniques des produits détaillées par lesquelles on peut déduire aussi les critères de recevabilité technique interne des produits. Le fabricant se réserve le droit d'apporter n'importe quelle modification sans aucun préavis; par conséquent les poids, les mesures les performances et tout ce qui est indiqué ne sont pas contraignants mais simplement indicatifs. 9) GARANTIE: Le fabricant offre les garanties prévues par la loi. La garantie couvre n'importe quel défaut de fabrication exclusivement du matériel produit par le fabricant. En outre, elle s'entend dans les limites de la réparation ou substitution de l'électropompe ou de la pièce reconnue défectueuse dans les établissements du fabricant ou d'autres autorisés par le fabricant. De toute façon, la garantie ne comporte jamais la possibilité de demande d'indemnité et le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages matériels et physiques causés directement ou indirectement par des machines produits du fabricant. La garantie cesse: - Si la machine a été réparée, démontée ou manipulée par des personnes non autorisées par le fabricant. - Si le dégât a été provoqué par des fautes de branchement électrique ou de connexion hydraulique, par l'absence de protection ou l'installation d'une protection non adéquate. - Si l'installation ou la mise en fonction des machines n'ont pas été faites de façon correcte. - Si la machine a subi des surcharges dépassant les limites de plaque; Si les matériels se sont abîmés au contact de liquides abrasifs ou corrosifs, de toute façon non compatibles avec les matériels utilisés pour la constructions des pompes. - Si les matériels sont détériorés par l'usure naturelle. La machine défectueuse devra parvenir aux établissements du fabricant en franco de port. Le fabricant se réserve le droit de jugement sans appel sur la cause du défaut et d'établir s'il rentre dans les cas prévus par la garantie. La réparation faite, la machine sera rendue au client en port dû. 10) TRIBUNAL COMPETENT: En cas de différend, le tribunal compétent sera celui de Vérone, même si le paiement est convenu par traite. 11) RAPPEL A D'AUTRES NORMES: En ce qui concerne les aspects non expressément établis aux points précédents, les dispositions de la loi et les règlements usuels et coutumiers en vigueur en matière dans le lieu où le fabricant a son siège seront appliqués.

**Le constructeur décline toute responsabilité en cas de fautes ou omissions et il se réserve le droit d'effectuer des modifications sans avis préalable.**

# Catalogue 2014

# 50Hz

Certificato N° 50 100 36 34



Azienda con sistema  
qualità certificato



Company with quality  
system certified



**PENTAX s.p.a.**

Viale dell'Industria, 1

37040 Veronella (VR) - Italia

Tel. +39 0442 489500 - Fax +39 0442 489510

[www.pentax-pumps.com](http://www.pentax-pumps.com)

[com@pentax-pumps.it](mailto:com@pentax-pumps.it)

rev. 13